

## 輸入公表三の七の(3)に基づく経済産業大臣の輸入に関する確認について

冷凍のくろまぐろ、みなみまぐろ、めばちまぐろ又はめかじきを輸入しようとする者は、平成 25 年 5 月 16 日以降、下記により経済産業大臣の確認書の交付を受けてください。

ただし、平成 25 年 2 月 1 日以降であっても、過去にこの輸入注意事項に規定されたことがある様式をもって現行の様式に代えることができます。

### 記

#### 1 受付期日

毎週火曜日と木曜日の午前 10 時から午前 11 時 45 分まで及び午後 1 時 30 分から午後 3 時までに限る。

#### 2 提出書類

- (1) 別紙様式 1 による確認申請書 2 通
- (2) 当該貨物の数量及び金額、原産地、船積地域及び船積港、運送方法並びに船名等が確認できる書類（船荷証券、インボイス、契約書等の写し） 1 通
- (3) 次に掲げる貨物の区分に応じ、それぞれに定める書類
  - (a) 冷凍のくろまぐろ  
次に掲げる区分に応じ、それぞれ次に定める書類
    - ① 当該貨物を漁獲した漁船の旗国又は地域並びに定置網及び蓄養場が設置された国又は地域（以下「旗国等」という。）からの輸出後に経由する国又は地域（保税地域を除く。以下「経由国等」という。）が存しない場合  
旗国等の政府職員又は政府が権限を委譲した商工会議所等の機関（以下「政府職員等」という。）が認証した漁獲証明書（別紙様式 2）の原本及び写し 各 1 通  
ただし、ICCAT の電子漁獲証明制度に基づき電磁的記録により漁獲証明書が作成されている場合にあっては、上記漁獲証明書の原本及び写しの提出に代えて、電磁的記録による漁獲証明書の文書番号が分かる書類（様式任意） 1 通
    - ② 旗国等からの輸出後に経由国等が存する場合
      - (イ) 最終経由国等の政府職員等が認証した再輸出証明書（別紙様式 3）の原本及び写し 各 1 通  
ただし、ICCAT の電子漁獲証明制度に基づき電磁的記録により再輸出証明書が作成されている場合にあっては、上記再輸出証明書の原本及び写しの提出に代えて、電磁的記録による再輸出証明書の文書番号が分かる書類（様式任意） 1 通
      - (ロ) 旗国等の政府職員等が認証した当該貨物に係る漁獲証明書の写しであって、最終経由国等の政府職員等が確認したものの 1 通（ただし、複数の経由国等が存する場合には、旗国等の政府職員等が認証した当該貨物に係る漁獲証明書及び各経由国等の政府職員等が認証した当該貨物に係る再輸出証明書の写しであって、各経由国等の政府職員等が確認したものの 各 1 通）  
ただし、ICCAT の電子漁獲証明制度に基づき電磁的記録により再輸出証明書が作成されている場合にあっては、不要。
  - (b) 冷凍のみなみまぐろ  
次に掲げる区分に応じ、それぞれ次に定める書類
    - ① 旗国等からの輸出後に経由国等が存しない場合  
旗国等の政府職員等が認証した漁獲証明書（別紙様式 4）の原本 1 通  
なお、旗国等において国産品として水揚げされたみなみまぐろにあっては、旗国等の政府職員等が認証した再輸出証明書（別紙様式 5）の原本及び旗国等の政府職員等が認証した当該貨物に係る漁獲証明書の写しであって、旗国等の政府職員等が確認したものの 各 1 通
    - ② 旗国等からの輸出後に経由国等が存する場合
      - (イ) 最終経由国等の政府職員等が認証した再輸出証明書（別紙様式 5）の原本 1 通
      - (ロ) 旗国等の政府職員等が認証した当該貨物に係る漁獲証明書の写しであって、最終経由国等の政府職員等が確認したものの 1 通（ただし、複数の経由国等（欧州共同体を構成する国から輸出され、他の欧州共同体を構成する国に

輸入された場合を除く。以下同じ。)が存する場合には、旗国等の政府職員等が認証した当該貨物に係る漁獲証明書及び各経由国等の政府職員等が認証した当該貨物に係る再輸出証明書の写しであって、各経由国等の政府職員等が確認したもの 各1通)

なお、旗国等において国産品として水揚げされたみなみまぐろにあつては、旗国等の政府職員等が認証した当該貨物に係る再輸出証明書の写しであつて、最終経由国等の政府職員等が確認したもの並びに旗国等の政府職員等が認証した当該貨物に係る漁獲証明書の写しであつて、旗国等及び最終経由国等の政府職員等が確認したもの 各1通(ただし、複数の経由国等が存する場合には、旗国等及び各経由国等の政府職員等が認証した当該貨物に係る再輸出証明書の写しであつて、各経由国等の政府職員等が確認したもの並びに旗国等の政府職員等が認証した当該貨物に係る漁獲証明書の写しであつて、旗国等及び各経由国等の政府職員等が確認したもの 各1通)

(c) 冷凍のめばちまぐろ及びめかじき

次に掲げる区分に応じ、それぞれ次に定める書類

① 旗国等からの輸出後に経由国等が存しない場合

旗国等の政府職員等が認証した統計証明書(めばちまぐろについては別紙様式6、めかじきについては別紙様式8)の原本 1通

② 旗国等からの輸出後に経由国等が存する場合

(イ) 最終経由国等の政府職員等が認証した再輸出証明書(めばちまぐろについては別紙様式7、めかじきについては別紙様式9)の原本 1通

(ロ) 旗国等の政府職員等が認証した当該貨物に係る統計証明書の写しであつて、最終経由国等の政府職員等が確認したもの 1通(ただし、複数の経由国等が存する場合には、旗国等の政府職員等が認証した当該貨物に係る統計証明書及び各経由国等の政府職員等が認証した当該貨物に係る再輸出証明書の写しであつて、各経由国等の政府職員等が確認したもの 各1通)

(4) 正規許可船リスト対策又は正規蓄養場リスト対策に反しない貨物であることを証する水産庁の確認書の原本(当該貨物が、冷凍のくろまぐろ、めばちまぐろ又はめかじきの場合にあつては平成15年11月13日以前、冷凍のみなみまぐろの場合にあつては平成16年12月21日以前に船積みされた場合を除く。)

(注) 1 くろまぐろ漁獲証明書及びくろまぐろ再輸出証明書の原本は確認後、返却します。

2 上記提出書類のほかにも必要に応じて書類の提出を求めることがあります。

### 3 提出先

経済産業省貿易経済協力局貿易審査課農水産室

〔別紙様式1〕

輸入公表三の七の(3)に基づく輸入に関する確認申請書

経済産業大臣 殿

申請者名 \_\_\_\_\_  
 住 所 \_\_\_\_\_  
 電話番号 \_\_\_\_\_

※確認番号 _____
※確認年月日 _____

記名押印  
 又は署名 \_\_\_\_\_  
 資 格 \_\_\_\_\_  
 申請年月日 \_\_\_\_\_

次の輸入の確認を申請します。

I 輸入の内容

関税率表 の番号等	商品名	数量	単価	原産地	金額
	くろまぐろ (うち蓄養されたもの)	kg			
	みなみまぐろ (うち蓄養されたもの)				
	めばちまぐろ			船積地域 (船積港)	
	めかじき				
備 考					

II その他

運 送 方 法	1.漁船 2.運搬船 3.航空機	船 名	
入港予定年月日			
通関予定年月日			
入 港 予 定 港			
販 売 予 定 先			
今後の通関予定	① 年 月 kg	② 年 月 kg	
	③ 年 月 kg	③ 年 月 kg	
	⑤ 年 月 kg	⑥ 年 月 kg	

上記のとおり確認する。

経済産業大臣の記名押印

資 格 \_\_\_\_\_  
 記名押印 \_\_\_\_\_

(裏面)

※通関

税関申告番号及び申告年月日	送状数量	送状金額	許可又は承認年月日及び税関押印

- (注) (1) 当該申請書の提出時期は、原則として船積前とし、原産地別、船名別に作成すること。
- (2) 数量及び単価欄は商品名毎に記入すること。なお、蓄養されたくろまぐろ又は蓄養されたみなみまぐろについては、括弧書きで内数を記入すること。単価欄には、1kg当たりの単価(ドルCIF)を記載すること。
- (3) 船積地域(又は船積港)が2地域(又は2港)以上の場合には、それぞれの船積地域(又は船積港)を併記すること。
- (4) 漁船、運搬船及び航空機の区分については、1から3のいずれか該当する箇所に○印を付すこと。なお、ここでいう漁船とはまぐろ又はかじきを漁獲するための漁労設備を有する船舶であり、運搬船とは漁船以外の船舶のことである。なお、航空機による運搬方法の場合には、船名欄への記入は必要ない。
- (5) 入港予定年月日及び通関予定年月日について幅がある場合は、それぞれの期間を記入すること。なお、入港予定年月日の欄には実際に当該貨物の積卸しを予定している港への入港予定年月日を記入することとし、当該貨物を2港以上で分割して積卸しを行う場合にはそれぞれの入港予定年月日を併記すること。
- (6) 入港予定港欄には、実際に当該貨物の積卸しを予定している港名を記入すること。なお、当該貨物を2港以上で分割して積卸しを行う場合には、それぞれの港名を併記すること。
- (7) 販売予定先が複数の場合には、すべての販売予定先を記入すること。
- (8) 今後の通関予定欄には、当該申請書に記載した原産地からの輸入分につき、当該申請月の通関予定量(既に通関したものを含む。)及びその後5ヵ月間の月別通関予定量を記入すること。(成約済みのものに限る。)

[別紙様式2]

1. ICCAT BLUE FIN TUNA CATCH DOCUMENT (BCD)		No:		1/2		
2. CATCH INFORMATION						
VESSEL/TRAP						
NAME OF THE CATCHING VESSEL/TRAP		FLAG/CPC	ICCAT RECORD NO	INDIVIDUAL QUOTA	QUOTA USED FOR THIS BCD	
NAME OF THE OTHER FISHING VESSELS		FLAG	ICCAT RECORD NO	INDIVIDUAL QUOTA	QUOTA USED FOR THIS BCD	
CATCH DESCRIPTION						
DATE(dd/mm/yy)		AREA		GEAR		
No. of FISH		TOTAL WEIGHT (kg)		AVG WEIGHT (kg)		
ICCAT RECORD No. of Joint Fishing Operation						
TAGS No. (if applicable)						
GOVERNMENT VALIDATION						
NAME OF AUTHORITY					SEAL	
TITLE						
SIGNATURE						
DATE(dd/mm/yy)						
3. TRADE INFORMATION						
PRODUCT DESCRIPTION						
LIVE WEIGHT (kg)		No. of FISH		ZONE		
EXPORTER/SELLER						
POINT OF EXPORTATION /DEPARTURE		COMPANY		ADDRESS		
FARM OF DESTINATION		CPC		ICCAT FFB No.		
SIGNATURE						
DATE (dd/mm/yy)						
TRANSPORTATION DESCRIPTION		(Relevant documentation to be attached)				
GOVERNMENT VALIDATION						
NAME OF AUTHORITY					SEAL	
TITLE						
SIGNATURE						
DATE(dd/mm/yy)						
IMPORTER/BUYER						
COMPANY		PT IMPORTATION/DESTINATION (city, country, State)				
ADDRESS						
DATE OF SIGNATURE (dd/mm/yy)		SIGNATURE				
ANNEX(ES): YES / NO (circle one)						
4. TRANSFER INFORMATION						
TOWING VESSEL DESCRIPTION						
ICCAT TRANSFER DECLARATION No.						
NAME		FLAG		ICCAT REC No.		
No. of FISH DEAD DURING TRANSFER		TOTAL WEIGHT OF DEAD FISH (kg)				
TOWING CAGE DESCRIPTION		CAGE No.				
ANNEX(ES): YES / NO (circle one)						
5. TRANSHIPMENT INFORMATION						
CARRIER VESSEL DESCRIPTION						
NAME		FLAG		ICCAT REC No.		
DATE (dd/mm/yy)		PORT NAME		PORT STATE		
POSITION (Lat/Long)						
PRODUCT DESCRIPTION (Indicate net weight in kg for each type of product)						
F	RD (kg):	GG (kg):	DR (kg):	FL (kg):	OT (kg):	TOTAL WEIGHT "F" (kg)
FR	RD (kg):	GG (kg):	DR (kg):	FL (kg):	OT (kg):	TOTAL WEIGHT "FR" (kg)
GOVERNMENT VALIDATION						
NAME OF AUTHORITY					SEAL	
TITLE						

SIGNATURE						
DATE						
ANNEX(ES): YES / NO (circle one)						
ICCAT BLUE FIN TUNA CATCH DOCUMENT (BCD)			No:		2/2	
<b>6. FARMING INFORMATION</b>						
FARMING FACILITY DESCRIPTION	NAME	CPC		ICCAT FFB No.		
	NATIONAL SAMPLING PROGRAM? YES or NO (circle one)			LOCATION		
CAGE DESCRIPTION	DATE(dd/mm/yy)		CAGE No.			
FISH DESCRIPTION	No. of FISH:	TOTAL WT(kg)		AVG WT(kg):		
ICCAT REGIONAL OBSERVER INFORMATION	NAME	TITLE		SIGNATURE		
	SIZE COMPOSITION		< 8kg	8 - 30kg	> 30kg	
<b>GOVERNMENT VALIDATION</b>						
NAME OF AUTHORITY				SEAL		
TITLE						
SIGNATURE						
DATE(dd/mm/yy)						
ANNEX(ES): YES / NO (circle one)						
<b>7. HARVESTING INFORMATION</b>						
<b>HARVESTING DESCRIPTION</b>						
DATE(dd/mm/yy)		No. of FISH		TOTAL ROUND WT(kg)		
AVG. WEIGHT(kg)		TAGS No. (if applicable)				
ICCAT REGIONAL OBSERVER INFORMATION	NAME		TITLE		SIGNATURE	
<b>GOVERNMENT VALIDATION</b>						
NAME OF AUTHORITY				SEAL		
TITLE						
SIGNATURE						
DATE(dd/mm/yy)						
ANNEX(ES): YES / NO (circle one)						
<b>8. TRADE INFORMATION</b>						
PRODUCT DESCRIPTION (Indicate net weight in kg for each type of product)						
F	RD (kg):	GG (kg):	DR (kg):	FL (kg):	OT (kg):	TOTAL WEIGHT "F" (kg)
FR	RD (kg):	GG (kg):	DR (kg):	FL (kg):	OT (kg):	TOTAL WEIGHT "FR" (kg)
<b>EXPORTER/SELLER</b>						
PT OF EXPORT / DEPARTURE		COMPANY	ADDRESS			
STATE OF DESTINATION						
SIGNATURE						
DATE(dd/mm/yy)						
TRANSPORTATION DESCRIPTION		(Relevant documentation to be attached)				
<b>GOVERNMENT VALIDATION</b>						
NAME OF AUTHORITY				SEAL		
TITLE						
SIGNATURE						
DATE(dd/mm/yy)						
ANNEX(ES): YES / NO (circle one)						
<b>IMPORTER/BUYER</b>						
COMPANY		PT IMPORT / DESTINATION (city, country, State)				
ADDRESS						
DATE(dd/mm/yy)		SIGNATURE				
ANNEX(ES): YES / NO (circle one)						

## Instructions for the Issuance, Numbering, Completion and Validation of the Bluefin Tuna Catch Document (BCD)

### 1. GENERAL PRINCIPLES

#### (1) Language

An official ICCAT language (English, French and Spanish) shall be used in completing the BCD.

#### (2) Numbering

CPCs shall develop unique numbering system for BCDs using their ICCAT country code or ISO code in combination with at least a 8-digit number, of which at least two digits will indicate the year of catch.

Example: CA-09-123456 (CA stands for Canada)

In case of split shipments, or processed products, copies of the original BCD shall be numbered by supplementing the number of the original BCD with a 2-digit number.

Example: CA-09-123456-01, CA-09-123456-02, CA-09-123456-03, etc.

The numbering shall be sequential and preferably printed. The serial numbers of blank BCDs issued shall be recorded by the name of the recipient.

In case of producing a "Grouped BCD", the farm operator or his authorized representative shall request a new BCD number from the farm CPC. The number for Grouped BCDs shall contain "G" as in "CA-09-123456-G".

### 2. CATCH INFORMATION

#### (1) Completion

##### (a) General principles:

This section is applicable to all catches of bluefin tunas.

The master of the catching vessel or the trap operator or their authorised representative or the authorised representative of the flag or trap CPC shall be responsible for the completion and the request for validation of the CATCH INFORMATION section.

CATCH INFORMATION section shall be completed no later than the end of transfer, transshipment or landing operation.

Remark: in case of JFO between different flags, one BCD for each flag shall be produced. In this case, each BCD shall indicate the same information in VESSEL/TRAP INFORMATION concerning the vessel which actually made the catch and the other fishing vessels involved in that JFO, whereas CATCH DESCRIPTION shall indicate the catch information attributed to each flag based on the allocation key of the JFO.

In case of catches originating from one JFO comprising vessel of the same flag, the master of the catching vessel which actually made such catches, or its authorized representative or the authorized representative of the flag, shall complete the BCD form on behalf of all the vessels participating in such JFO.

##### (b) Specific instructions:

"NAME OF THE CATCHING VASSEL/TRAP": list the name of the catching vessel which actually made the catches.

"NAME OF THE OTHER FISHING VESSELS": only applicable to JFOs and list the other participating fishing vessels.

"FLAG": indicate the flag or trap CPC.

"ICCAT Record No": indicate the ICCAT number of the catching vessel or trap authorised to fish bluefin tuna in the ICCAT Convention area. This information is not applicable to catching vessels which fish bluefin tuna as by-catch. In case of JFO, list the ICCAT Record Numbers of the vessel which actually made the catch as well as other vessels participating in that JFO.

"INDIVIDUAL QUOTA": indicate the amount of individual quota given to each vessel.

"QUOTA USDED FOR THIS BCD": indicate the amount of catch attribute to this BCD.

"GEAR": indicate the fishing gear using the following codes:

BB	Baitboat
GILL	Gillnet
HAND	Handline
HARP	Harpoon
LL	Longline
MWT	Mid-water trawl
PS	Purse seine
RR	Rod and reel
SPHL	Sport handline
SPOR	Sport fisheries unclassified
SURF	Surface fisheries unclassified

TL	Tended line
TRAP	Trap
TROL	Troll
UNCL	Unspecified methods
OT	Other type

"No. of FISH": in case of JFO comprising vessels of the same flag, indicate the total number of fish caught in such operation. In case of JFO between different flags, indicate the number of fish attributed to each flag in accordance with the allocation key.

"TOTAL WEIGHT": indicate the round weight in kilograms. If round weight is not used at the time of catch, indicate the type of product (e.g. GG). In case of JFO between different flags, indicate the round weight attribute to each flag in accordance with the allocation key.

"AREA": indicate Mediterranean, western Atlantic, eastern Atlantic or Pacific.

"TAGS No (if applicable)": additional lines may be added to allow the listing of each tag number by individual fish.

#### (2) Validation

The flag or trap CPC shall be responsible for the validation of the CATCH INFORMATION section unless bluefin tuna are tagged in accordance with Paragraph 21 of the Recommendation.

### 3. TRADE INFORMATION FOR LIVE FISH TRADE

#### (1) Completion

##### (a) General principles:

This section is only applicable to export of live bluefin tunas.

The master of the catching vessel or his authorised representative or the authorised representative of the flag CPC shall be responsible for the completion and the request for validation of the TRADE INFORMATION FOR LIVE FISH TRADE section.

The TRADE INFORMATION FOR LIVE FISH TRADE section shall be completed before the first transfer operation, i.e. the transfer of fish from the catching vessel net to the transport cage.

Remark: in case that a quantity of fish dies during the transfer operation and is domestically traded or exported, the original BCD (CATCH INFORMATION section completed) shall be copied for the fish, and TRADE INFORMATION section of the copied BCD shall be completed by the master of the catching vessel or his authorised representative or the authorised representative of the flag State and transmitted to the domestic buyer/importer. Government validation of this copy shall guarantee that it is a valid copy and has been recorded by authorities of the CPC. Without the government validation, any BCD copy is null and void.

In case of JFO comprising vessels of the same CPC, the master of the catching vessel which actually made the catches, or its authorized representative of the flag, shall be responsible for the completion.

##### (b) Specific instructions:

"ZONE": indicate the area of transfer, Mediterranean, western Atlantic, eastern Atlantic or Pacific.

"POINT OF EXPORT/DEPARTURE": indicate the CPC name of the fishery zone where the bluefin tuna were transferred or indicate "high seas" otherwise.

"TRANSPORTATION DESCRIPTION": attach any relevant document certifying the trade.

#### (2) Validation

The flag CPC shall not validate documents where the CATCH INFORMATION section is not completed.

### 4. TRANSFER INFORMATION

#### (1) Completion

##### (a) General principles:

This section is only applicable to live bluefin tunas.

The master of the catching vessel or his authorised representative or the authorised representative of the flag CPC shall be responsible for the completion of the TRANSFER INFORMATION section. In case of JFO comprising vessels of the same CPC, the master of the catching vessel which actually made the catches, or its authorized representative or the authorized representative of the flag, shall be responsible for the completion.

The TRANSFER INFORMATION section shall be completed no later than the end of the first transfer operation, i.e. the transfer of fish from the catching vessel net to the transport cage.

At the end of the transfer operation, the master of the catching vessel (or the master of the catching vessel which actually made the catches in case of JFO comprising vessels of the same CPC) shall provide the BCD (CATCH INFORMATION, TRADE INFORMATION FOR LIVE FISH TRADE and TRANSFER INFORMATION sections completed and, where applicable, validated) to the master of the tug vessel.

The completed BCD shall accompany the transfer of fish during transport to farm, including transfer of live bluefin tuna from the transport cage to another transport cage or transfer of dead bluefin tuna from the transport cage to an auxiliary vessel.

Remark: in case that some fish die during the transfer operation, the original BCD (CATCH INFORMATION, TRADE INFORMATION FOR LIVE FISH TRADE and TRANSFER INFORMATION sections completed and, where applicable, validated) shall be copied, and TRADE INFORMATION section of the copied BCD shall be completed by the domestic seller/exporter or his authorised representative or the authorised representative of the flag CPC and transmitted to the domestic buyer/importer. Government validation of this copy shall guarantee that it is a valid copy and has been recorded by authorities of the CPC. Without the authorized government validation, any BCD copy is null and void.

(b) Specific instructions:

"No. OF FISH DEAD DURING TRANSFER" and "TOTAL WEIGHT OF DEAD FISH": information completed (if applicable) by the master of the tug vessel.

"CAGE No.": indicate each number of cages in the case of a tug vessel having more than one cage.

(2) Validation

Validation of this section is not required.

## 5. TRANSSHIPMENT INFORMATION

(1) Completion

(a) General principles:

This section is only applicable to dead bluefin tunas.

The master of the transshipping fishing vessel or his authorised representative or the authorised representative of the flag CPC shall be responsible for the completion and the request for validation of the TRANSHIPMENT INFORMATION section.

The TRANSHIPMENT INFORMATION section shall be completed at the end of the transshipment operation.

(b) Specific instructions:

"DATE": indicate the date of the transshipment.

"PORT NAME": indicate the designated port of transshipment.

"PORT STATE": indicate the CPC of the designated port of transshipment.

(2) Validation

The flag CPC shall not validate documents where the CATCH INFORMATION section is not completed and validated.

## 6. FARMING INFORMATION

(1) Completion

(a) General principles:

This section is only applicable to live caged tunas.

The master of the tug vessel shall provide the BCD (CATCH INFORMATION, TRADE INFORMATION FOR LIVE FISH TRADE and TRANSFER INFORMATION sections completed and, where applicable, validated) to the farm operator at the time of caging.

The farm operator or his authorised representative or an authorized representative of the farm CPC shall be responsible for the completion and the request for validation of the FARM INFORMATION section.

The FARM INFORMATION section shall be completed at the end of the caging operation.

(b) Specific instructions:

"CAGE No.": indicate each number of cage.

"ICCAT Regional Observer Information": indicate name, ICCAT # and signature.

(2) Validation

The farm CPC shall be responsible for the validation of the FARM INFORMATION section.

The farm CPC shall not validate BCDs where the CATCH INFORMATION, TRADE INFORMATION FOR LIVE FISH TRADE and TRANSFER INFORMATION sections are not completed and, where applicable, validated.

## 7. HARVESTING INFORMATION

(1) Completion

(a) General principles:

This section is only applicable to dead farmed tunas.

The farm operator or his authorised representative or an authorized representative of the farm CPC shall be responsible for the completion and the request for validation of the HARVEST FROM FARM INFORMATION section.

The HARVESTING INFORMATION section shall be completed at the end of the harvesting operations.

(b) Specific instructions:

"TAGS No (if applicable)": additional lines may be added to allow the listing of each tag number by individual fish.

"ICCAT Regional Observer Information": indicate name, ICCAT # and signature.

(2) Validation

The farm CPC shall be responsible for the validation of the HARVESTING INFORMATION section.

The farm CPC shall not validate BCDs where the CATCH INFORMATION, TRADE INFORMATION FOR LIVE FISH TRADE, TRANSFER INFORMATION and FARMING INFORMATION sections are not completed and, where applicable, validated.

## 8. TRADE INFORMATION

(1) Completion

(a) General principles:

This section is applicable to dead bluefin tunas.

The domestic seller or exporter or their authorised representative or an authorized representative of the CPC of the seller/exporter shall be responsible for the completion and the request for validation of the TRADE INFORMATION section.

The TRADE INFORMATION section shall be completed prior to the fish being domestically traded or exported.

(b) Specific instructions:

"TRANSPORTATION DESCRIPTION": attach any relevant document certifying the trade.

(2) Validation

The CPC of the seller/exporter shall be responsible for the validation of the TRADE INFORMATION section unless bluefin tuna are tagged in accordance with Paragraph 20 of the Recommendation.

Remark: in cases where more than one domestic trade or export results from a single BCD, a copy of the original BCD shall be validated by the CPC of the domestic seller or exporter and shall be used and accepted as an original BCD. Government validation of this copy shall guarantee that it is a valid copy and has been recorded by authorities of the concerned CPC. Without the authorized government validation, any BCD copy is null and void.

In cases of re-export, the RE-EXPORT CERTIFICATE (Annex 5) shall be used to track further movements, which shall be related to the catch information of the original BCD of the catch via the original BCD number.

When bluefin tuna is caught by a CPC using the tagging system, exported dead to a country, and re-exported to another country, the BCD accompanying the re-exported certificate does not have to be validated. However, the re-exported certificate shall be validated.

After import, a bluefin tuna may be divided into several pieces, which then may be subsequently exported. The re-exporting CPC shall confirm that the re-exported piece is part of the original fish accompanied by the BCD.

## くろまぐろ漁獲証明書記入要領

くろまぐろの魚肉以外の部分（頭、目、卵、内臓及び尾）の輸入は、漁獲証明書がなくても認められます。漁獲証明書の記入にあたっては、ICCAT の公式言語（英語、フランス語、又はスペイン語）を使用する。

### 1 文書番号欄

① 漁船の旗国若しくは地域又は定置網が設置された国若しくは地域（以下「旗国等」という。）の政府職員又は政府が権限を委譲した機関（以下「政府職員等」という。）は、少なくとも8桁の数字（2桁は漁獲年とする。）及びICCAT 加盟国コード又は ISO コードを組み合わせた文書番号を付す。

（例）CA-09-123456（CAはカナダの略）

② 分割した貨物又は加工品の輸入である場合には、漁獲証明書の原本を複写し、当該写しに、漁獲証明書の文書番号に2桁の数字を補った番号を付す。

（例）CA-09-123456-01,CA-09-123456-02,CA-09-123456-03 等

③ 番号は連続していること、かつ、印字されていることが望ましい。発行された漁獲証明書の通し番号は、漁船の船長・船主又は定置網漁業者の名義とともに記録する。

④ グループ漁獲証明書を作成する場合は、蓄養業者又は蓄養業者が権限を委譲した代理人は蓄養場がある加盟国等に新しい漁獲証明書番号を要求する。グループ漁獲証明書の番号末尾には、「G」を付す。

（例）CA-09-123456-G

注) くろまぐろが、同じ日に、蓄養場の同じ生け簀に全て活け込まれる場合は、当該くろまぐろの漁獲が次に掲げる条件のいずれかを満たすならば、関連する漁獲証明書は、新しい漁獲証明書番号を付したグループ漁獲証明書としてまとめることができる。

1) 同じ船によって複数の日に行われた漁獲であること

2) 同じ共同操業によって行われた漁獲であること

グループ漁獲証明書は、全ての関連するオリジナルの漁獲証明書に置き換えられ、全ての関連する漁獲証明書番号のリストを添付しなければならない。旗国等の政府職員等は、要請すれば、関連する漁獲証明書のコピーを入手することができる。

### 2 漁獲情報欄

① この欄は、すべてのくろまぐろの漁獲に適用される。

② 漁船の船長・船主、定置網漁業者、漁船の船長・船主若しくは定置網漁業者が権限を委譲した代理人又は旗国等の政府職員等が、責任をもって、漁獲情報欄を記入する。

③ 漁獲情報欄は、遅くとも、移送、転載又は水揚げ作業が終了するまでに記入する。

④ 異なる旗国等の船による共同操業の場合は、船の旗国等ごとに一つの漁獲証明書を作成する。この場合は、それぞれの漁獲証明書の船/定置網情報欄には実際に漁獲した漁船及び共同操業に参加したその他の船に関する情報を記入し、漁獲情報欄には、船の旗国等ごとに定められた共同操業の配分率に応じた漁獲情報を記入する。

⑤ 一つの旗国等の船で形成された一つの共同操業による漁獲の場合は、実際に漁獲した漁船の船長・船主、実際に漁獲した漁船の船長・船主が権限を委譲した代理人又はその旗国等の政府職員等が、その共同操業に参加した全ての船を代表して漁獲証明書を記入する。

⑥ 漁船/定置網：実際に漁獲した漁船の名前のリストを記入する。

⑦ その他の船：共同操業に参加したその他の船のリストを記入する。

⑧ 旗国：漁船の旗国若しくは地域又は定置網が設置された国若しくは地域を記入する。

⑨ ICCAT 登録番号：ICCAT 条約水域でくろまぐろを漁獲する権限を有する漁船又は定置網に付された ICCAT 番号を記入する。ただし、くろまぐろが混獲された場合を除く。共同操業の場合は、実際に漁獲した漁船及び共同操業に参加したその他の船の ICCAT 登録番号及び隻数のリストを記入する。

⑩ 個別割当：それぞれの船に与えられた個別割当総量を記入する。

⑪ 本漁獲証明書に対する割当使用量：本漁獲証明書における漁獲量を記入する。

⑫ 漁具：漁具のコードは以下のとおり。

BB	Baitboat (餌釣り船)
GILL	Gillnet (刺網)
HAND	Handline (手釣)
HARP	Harpoom (鉞)

LL	Longline (はえ縄)
MWT	Mid-water trawl (中層船曳き網)
PS	Purse seine (旋網)
RR	Rod and reel (リール付竿釣)
SPHL	Sport handline (スポーツ手釣)
SPOR	Sport fisheries unclassified (その他スポーツフィッシング)
SURF	Surface fisheries unclassified (その他表層漁業)
TR	Tended line (かかり釣)
TRAP	Trap (定置網)
TROL	Troll (引き網)
UNCL	Unspecified methods (不特定の漁法)
OT	Other Type (その他)

- ⑬ くろまぐろ尾数：一つの旗国等の船で形成される共同操業の場合は、当該操業によって漁獲されたくろまぐろの総尾数を記入する。異なる旗国等の船による共同操業の場合は、船の旗国等ごとに定められた配分率に応じたくろまぐろの尾数を記入する。
- ⑭ 全重量：丸の状態の重量をキログラムで記入する。丸の状態の重量を使わない場合は、製品形態（例えば GG（えらはら抜き））を記入する。異なる旗国等の船による共同操業の場合は、船の旗国等ごとに定められた配分率に応じた丸の重量を記入する。
- ⑮ 漁獲海域：地中海、西大西洋、東大西洋、太平洋の別に記入する。
- ⑯ タグ番号：タグ制度を導入している場合に記入する。
- ⑰ くろまぐろが ICCAT 勧告に従ってタグ付けされている場合を除き、旗国等の政府職員等が、責任をもって、漁獲情報欄の認証を行う。

### 3 活魚取引情報欄

- ① この欄は、生きていくろまぐろの取引である場合のみ、適用される。
- ② 漁船の船長・船主、漁船の船長・船主が権限を委譲した代理人又は旗国等の政府職員等が、責任をもって、活魚取引情報欄を記入する。一つの旗国等の船で形成された共同操業の場合は、実際に漁獲した漁船の船長・船主、実際に漁獲した漁船の船長・船主が権限を委譲した代理人又は旗国等の政府職員等が、責任をもって記入する。
- ③ 活魚取引情報欄は、最初の移送作業（すなわち漁船の網から輸送用いけすへの移送）の前に記入する。
- ④ 移送作業の間にくろまぐろが死亡し、国内取引又は輸出される場合は、漁獲証明書の原本（漁獲情報欄が記入されているもの）を複写し、漁船の船長・船主、漁船の船長・船主が権限を委譲した代理人又は旗国等の政府職員等が、複写した当該漁獲証明書の取引情報欄を記入し、国内の買い入れ業者又は輸入業者に手交する。漁獲証明書の写しは認証されることにより、それが有効な写しであることが保証される。認証がなければ、いかなる漁獲証明書の写しも無効である。
- ⑤ 漁獲海域：地中海、西大西洋、東大西洋、太平洋の別で、移送場所を記入する。
- ⑥ 輸出／出発地点：くろまぐろが移送された漁業水域が位置する ICCAT 加盟国等の国若しくは地域名又は high sea (洋上) を記入する。
- ⑦ 輸送記述欄：くろまぐろの取引を証するすべての関連文書を添付する。
- ⑧ 漁獲情報欄が未記入の場合、旗国等の政府職員等は、その文書の認証を行わない。

### 4 移送情報欄

- ① この欄は、生きていくろまぐろである場合のみ適用される。
- ② 漁船の船長・船主、漁船の船長・船主が権限を委譲した代理人又は旗国等の政府職員等が、責任をもって、移送情報欄を記入する。一つの旗国等の船で形成された共同操業の場合は、実際に漁獲した漁船の船長・船主、実際に漁獲した漁船の船長・船主が権限を委譲した代理人又は旗国等の政府職員等が責任をもって記入する。
- ③ 移送情報欄は、遅くとも最初の移送作業（すなわち漁船の網から輸送用いけすへのくろまぐろの移送）が終了するまでに記入する。
- ④ 移送作業終了後、漁船の船長・船主（一つの旗国等の船で形成される共同操業の場合、実際に漁獲した漁船の船長・船主）は、漁獲証明書（漁獲情報欄、活魚取引情報欄及び移送情報欄が記入及び認証されているもの）を曳航船の船長に提供する。
- ⑤ 蓄養場への輸送（輸送用いけすから別の輸送用いけすへの生きていくろまぐろの移送、輸送用いけすから

補助船への死亡したくろまぐろの移送を含む。)の間、記入された漁獲証明書はくろまぐろに添付する。

- ⑥ 移送作業の間にくろまぐろが死亡し、国内取引又は輸出される場合は、漁獲証明書の原本（漁獲情報欄、活魚取引情報欄及び移送情報欄が記入及び認証されているもの）を複写し、国内販売業者若しくは輸出業者、国内販売業者若しくは輸出業者が権限を委譲した代理人又は旗国等の政府職員等が、複写した当該漁獲証明書の取引情報欄を記入し、国内の買い入れ業者又は輸入業者に手交する。漁獲証明書の写しは認証されることにより、それが有効な写しであることが保証される。認証がなければ、いかなる漁獲証明書の写しも無効である。
- ⑦ 移送中に死亡したくろまぐろの尾数欄／死亡したくろまぐろの全重量欄：曳航船の船長が記入する（制度を導入している場合に限る。）。
- ⑧ いけす番号：曳航船が複数のいけすを備えている場合、すべてのいけす番号を記入する。
- ⑨ この欄については、認証の必要はない。

## 5 転載情報欄

- ① この欄は、死亡したくろまぐろである場合のみ適用される。
- ② 転載した漁船の船長・船主、転載した漁船の船長・船主が権限を委譲した代理人又は旗国等の政府職員等が、責任をもって、転載情報欄を記入する。
- ③ 転載情報欄は、転載作業が終了するまでに記入する。
- ④ 日付：転載した日付を記入する。
- ⑤ 漁港名：転載した指定漁港の名前を記入する。
- ⑥ 漁港地域：転載した指定漁港が位置する ICCAT 加盟国等国又は地域名を記入する。
- ⑦ 旗国等の政府職員等は、漁獲情報欄が未記入又は未認証の文書の認証は行わない。

## 6 蓄養情報欄

- ① この欄は、活け込みした生きていくろまぐろである場合のみに適用される。
- ② 曳航船の船長は、くろまぐろのいけすへの活け込み時に、蓄養業者に漁業証明書（漁獲情報欄、活魚取引情報欄及び移送情報欄が記入及び認証されているもの）を提供しなければならない。
- ③ 蓄養業者、蓄養業者が権限を委譲した代理人又は蓄養場を設置している国又は地域等（以下「蓄養国等」という。）の政府職員等が、責任をもって、蓄養情報欄を記入する。
- ④ 蓄養情報欄は、いけすへの活け込み作業が終了するまでに記入する。
- ⑤ いけす番号：すべてのいけす番号を記入する。
- ⑥ ICCAT 地域オブザーバー情報：オブザーバーの名前、ICCAT 番号を記入し、オブザーバーが署名する。
- ⑦ 蓄養国等の政府職員等は、責任をもって、蓄養情報欄の認証を行う。
- ⑧ 蓄養国等の政府職員等は、漁獲情報欄、活魚取引情報欄及び転載情報欄が未記入又は未認証である漁獲証明書は、認証しない。

## 7 収獲情報欄

- ① この欄は、死亡した蓄養のくろまぐろである場合にのみ適用される。
- ② 蓄養業者、蓄養業者から権限を委譲された代理人又は蓄養国等の政府職員等が、責任をもって、蓄養場からの収獲情報欄を記入する。
- ③ 収獲情報欄は、収獲作業が終了するまでに記入する。
- ④ タグ番号：タグ制度が導入されている場合に限り記入する。
- ⑤ ICCAT 地域オブザーバー情報：オブザーバーの名前、ICCAT 番号を記入し、オブザーバーが署名する。
- ⑥ 蓄養国等の政府職員等が、責任をもって、収獲情報欄の認証を行う。
- ⑦ 蓄養国等の政府職員等は、漁獲情報欄、活魚取引情報欄及び蓄養情報欄が未記入又は未認証である漁獲証明書は、認証しない。

## 8 取引情報欄

- ① この欄は、死亡したくろまぐろである場合にのみ適用される。
- ② 国内販売業者若しくは輸出業者、国内販売業者若しくは輸出業者が権限を委譲した代理人又は国内販売業者若しくは輸出業者の国又は地域の政府職員等が、責任をもって、取引情報欄を記入する。
- ③ 取引情報欄は、くろまぐろが国内取引又は輸出される前までに記入する。
- ④ 移送記述欄：くろまぐろの取引を証するすべての関連文書を添付する。
- ⑤ ICCAT 勧告に従ってタグ付けされている場合を除き、国内販売業者若しくは輸出業者の国又は地域の政府

職員等が、責任をもって、取引情報欄の認証を行う。

- ⑥ 1枚の漁獲証明書から複数の国内取引又は輸出が生じる場合は、国内販売業者若しくは輸出業者の国又は地域の政府職員等が漁獲証明書の原本の写しを認証することにより、その写しが漁獲証明書の原本として認められる。漁獲証明書の写しは認証されることにより、それが有効な写しであることが保証され、関係する旗国等の政府職員等により記録される。認証がなければ、いかなる漁獲証明書の写しも無効である。

- (注) 1 再輸出の場合には、再輸出証明書によつてくろまぐろの動きを追跡しなければならない。また、再輸出証明書は漁獲証明書の文書番号を通じて、漁獲証明書の漁獲情報と関連づけなければならない。
- 2 タグ制度を導入している旗国等に漁獲されたくろまぐろ（死亡したくろまぐろに限る。）が別の国に輸出された後、更に別の国又は地域に再輸出される場合、再輸出証明書に添付されている漁獲証明書は、認証の必要はないが、再輸出証明書は認証されなければならない。
- 3 輸入した後、くろまぐろがいくつかの部分に分けられた後輸出される場合には、当該くろまぐろを再輸出する国又は地域の政府職員等は、再輸出される当該くろまぐろについて、漁獲証明書が添付され輸入されたくろまぐろの一部であることを確認しなければならない。



## くろまぐろ再輸出証明書記入要領

ICCAT勧告に従い、再輸出（くろまぐろを漁獲した漁船の旗国又は地域並びに定置網及び蓄養場が設置された国又は地域（以下「旗国等」という。）からの輸出後に、国又は地域（保税地域を除く。）を経由することをいう。）されたくろまぐろを我が国に輸入する取扱業者は、最後に経由した国又は地域（以下「最終経由国等」という。）の政府職員又は政府が権限を委譲した商工会議所等の機関（以下「政府職員等」という。）により認証されたくろまぐろ再輸出証明書（以下「再輸出証明書」という。）等の添付が義務づけられ、当該勧告に基づき、完全に記載され、かつ、有効な再輸出証明書及び当該貨物が最終経由国等に輸入された際に添付されていたくろまぐろ漁獲証明書（以下「漁獲証明書」という。）の写しであって最終経由国等の政府職員等により確認されたものが添付されたくろまぐろのみ我が国への輸入を認められます。

また、経由した国又は地域（以下「経由国等」という。）が複数存する場合には、漁獲証明書の写し及び再輸出証明書の写しであって、経由する各経由国等の政府職員等が確認したものの添付が必要とされています。

適切でない再輸出証明書等が添付された貨物は、ICCATのくろまぐろ保存努力に反した非合法的な貨物と見なされ、適切な再輸出証明書等が提出されるまでの間通関は停止となります。適切でないとは、再輸出証明書の紛失、不完全な記載、政府職員等による認証がなされていない等の無効な再輸出証明書あるいは不正申告をいいます。

このため、この記入要領に従って再輸出証明書を記入し、かつ、必要な記載及び政府職員等の認証を受けていることを確認してください。

(注) 1 記入にあたってICCATの公式言語（英語、フランス語又はスペイン語）以外の言語を用いる場合は、英訳を添付してください。

2 くろまぐろの魚肉以外の部分（頭、目、卵、内蔵及び尾）の輸入は、再輸出証明書がなくても認められます。

## 記 入 要 領

文書番号欄：

最終経由国等の政府職員等が、国又は地域別コード付きの番号を記入する。

### 1. 再輸出国又は地域

最終経由国等の名前を記入する。

### 2. 再積み出し地

再輸出のためにくろまぐろを積み出した地点（市町村名、州・県名、国名）を記入する。

### 3. 輸入されたくろまぐろに関する記述

#### ① 製品形態：

「F/FR(生鮮又は冷凍)」の別に、「RD(丸)、GG(えらはら抜き)、DR(ドレス)、FL(フィレ)、OT(その他)」の区分を記入し、OT(その他)の場合は、製品形態を具体的に記入すること。

#### ② 製品純重量：

製品純重量をキログラムで記入する。

#### ③ 旗国又は地域：

当該貨物を漁獲した漁船の旗国若しくは地域又は定置網が設置された国若しくは地域の名前を記入する。

#### ④ 輸入日：

最終経由国等に輸入された日付を記入する。

#### ⑤ 漁獲証明書番号：

漁獲証明書の文書番号を記入する。

### 4. 再輸出されるくろまぐろに関する記述

#### ① 製品形態：

「F/FR(生鮮又は冷凍)」の別に、「RD(丸)、GG(えらはら抜き)、DR(ドレス)、FL(フィレ)、OT(その他)」の区分を記入し、OT(その他)の場合は、製品形態を具体的に記入すること。

#### ② 製品純重量：

製品純重量をキログラムで記入する。

#### ③ 漁獲証明書番号：

漁獲証明書の文書番号を記入する。

#### ④ 仕向先：

仕向先の国又は地域の名称を記入する。

### 5. 再輸出業者証明

くろまぐろを再輸出する者の会社名、住所、署名及び再輸出した日付を記入する。

6. 政府認証

最終経由国等の政府職員等によって認証されていること。

7. 輸入者証明

- ① 再輸出されたくろまぐろを輸入する者の会社名、住所、署名、輸入した日付及び最終輸入地を記入する。
- ② 生鮮・冷蔵くろまぐろの場合、輸入者の署名欄は、通関業務代行業者が輸入者から署名の権限を適切に委譲されている場合は、通関業務代行業者が輸入者に代わって署名できる。

Commission for the Conservation of Southern Bluefin Tuna	<b>CATCH MONITORING FORM</b> Catch Documentation Scheme	Document Number CM-					
Catch Tagging Form Document Numbers							
• <b>CATCH / HARVEST SECTION</b> - tick and complete only one part							
<input type="checkbox"/> <b>For Wild Fishery</b>	Name of Catching Vessel		Registration Number	Flag State/Fishing Entity			
Or							
<input type="checkbox"/> <b>For Farmed SBT</b>	CCSBT Farm Serial Number		Name of Farm				
		Document Number(s) of associated Farm Stocking (FS) Form(s)					
<b>Description of Fish</b>							
Product: F (Fresh) / FR (Frozen)	Type: RD/GGO/GGT/ DRO/DRT /FL/OT*	Month of Catch/Harvest (mm/yy)	Gear Code	CCSBT Statistical Area	Net Weight (kg)	Total Number of whole Fish (including RD,GGO,GGT,DRO,DRT)	
*For Other(OT): Describe the Type of Product				*For Other(OT): Specify Conversion Factor			
Name of Processing Establishment (if applicable)			Address of Processing Establishment (if applicable)				
Validation by Authority (not required for transshipments at sea): I validate that the above information is complete, true and correct to the best of my knowledge and belief.					OFFICIAL SEAL		
Name and Title		Signature					
		Date					
• <b>INTERMEDIATE PRODUCT DESTINATION SECTION</b> - (only for transshipments and/or exports) - tick and complete required part(s)							
<input type="checkbox"/> <b>Transshipment</b>	Certification by Master of Fishing Vessel: I certify that the catch/harvest information is complete, true and correct to the best of my knowledge and belief.						
And/ Or	Name		Date		Signature		
	Name of Receiving Vessel			Registration Number		Flag State/Fishing Entity	
	Certification by Master of Receiving Vessel: I certify that the above information is complete, true and correct to the best of my knowledge and belief.						
	Name		Date		Signature		
	Signature of Observer (only for transshipment at sea):						
<input type="checkbox"/> <b>Export</b>	Point of Export*					Destination (State/Fishing Entity)	
City		State or Province		State / Fishing Entity			
* For transshipments on the high seas, enter the CCSBT Statistical Area instead of State/Fishing Entity and leave other fields blank.							
Certification by Exporter: I certify that the above information is complete, true and correct to the best of my knowledge and belief.							
Name		Licence No. / Company Name		Date	Signature		
Validation by Authority: I validate that the above information is complete, true and correct to the best of my knowledge and belief.					OFFICIAL SEAL		
Name and Title		Signature					
		Date					
• <b>FINAL PRODUCT DESTINATION SECTION</b> - tick and complete only one destination							
<input type="checkbox"/> <b>Landing of Domestic Product for Domestic sale.</b>	Certification of Domestic Sale: I certify that the above information is complete, true and correct to the best of my knowledge and belief.						
Or	Name	Address		Date	Weight (kg)	Signature	
<input type="checkbox"/> <b>Import</b>	Final Point of Import						
City		State or Province		State/Fishing Entity			
Certification by Importer: I certify that the above information is complete, true and correct to the best of my knowledge and belief.							
Name		Address		Date	Signature		

## CATCH MONITORING FORM INSTRUCTION SHEET

This form is to be issued by the State/Fishing Entity that holds the national quota allocation against which these SBT have been taken. This form (CMF) must accompany all transshipments, landings of domestic product, exports, imports and re-exports of SBT, and a copy of this form must be provided to the issuing State/Fishing Entity. The only exception is that exportation/import of fish parts other than the meat (i.e. head, eyes, roe, guts, tails) may be allowed without this document. Please note that:

- For farms, Farm Stocking Form(s) must have been produced by the State/Fishing Entity for all SBT on the CMF and the document number of those Farm Stocking Form(s) must be recorded on the CMF.
- Catch Tagging Form(s) must have been completed for all SBT on the CMF and copies must be provided to the issuing State/Fishing Entity. The document numbers of these Catch Tagging Form(s) must be recorded on the CMF.

If a language other than one of the CCSBT official languages (English and Japanese) is used in completing the form, please add the English or Japanese translation on the Document.

The Catch Monitoring Form has 3 main sections: (1) Catch/Harvest; (2) Intermediate Product Destination; and (3) Final Product Destination. The Catch/Harvest and Final Product Destination sections must always be completed. However, the Intermediate Product Destination section only needs to be completed if the product is being exported and/or transhipped.

The top of the form contains 2 additional pieces of information that must always be completed. These are:

**Document Number:** Enter the unique document number that was allocated by the State/Fishing Entity of origin for this form.

**Catch Tagging Form Document numbers:** Enter the unique document number of each Catch Tagging Form that is associated with this form. If there is insufficient room to enter all document numbers, enter this information on a separate page and attach that page.

### • CATCH HARVEST SECTION - tick and complete only one part

Tick the box to specify whether the catch is for the Wild fishery or for Farmed SBT.

You must complete the part of the Catch Harvest section corresponding to the box that you ticked, and then complete the remainder of the section.

### For Wild Fishery – This should only be completed for the wild fishery (not for farmed SBT)

**Name of Catching Vessel:** Enter the name of the catching vessel.

**Registration Number:** Enter the Registration Number of the catching vessel.

**Flag State / Fishing Entity:** Enter the Flag State or Fishing Entity of the catching vessel.

### For Farmed SBT – This should only be completed for farmed SBT

**CCSBT Farm Serial Number:** Enter the serial number of the farm as recorded on the CCSBT list of authorised farms.

**Name of Farm:** Enter the Name of the Farm.

**Document number(s) of the Associated Farm Stocking (FS) Form(s):** Enter the unique document number of each Farm Stocking Form that is associated with this form. If there is insufficient room to enter all document numbers, enter this information on a separate page and attach that page.

### Description of Fish

All SBT described in this section must be sent to the Final Product Destination. Split shipments are not permitted, so if SBT are to go to two or more different destinations, a separate Catch Monitoring Form must be completed for the catch sent to each destination.

The shipment of SBT must be described, to the highest degree of accuracy using the following information.

**NOTE: One row shall describe one product type**

**Product:** Enter the type of product being shipped as either FRESH (F) or FROZEN (FR).

**Type:** Enter the type code from the table below that most closely matches the type of the SBT. For OT, describe the type of product, and specify a conversion factor.

CODE	NAME	DESCRIPTION
RD	Round	SBT Without any processing
GGO	Gilled and Gutted - Tail on	Processed with gills and gut removed. Operculae (gill plates/covers) and dorsal, pelvic and anal fins may or may not be removed
GGT	Gilled and Gutted - Tail off	Processed with gills, gut and tail removed. Operculae (gill plates/covers) and dorsal, pelvic and anal fins may or may not be removed

DRO	Dressed - Tail on	Processed with gills, gut, operculae (gill plates/covers) and head removed. Dorsal, pelvic and anal fins may or may not be removed
DRT	Dressed - Tail off	Processed with gills, gut, operculae (gill plates/covers), head and tail removed. Dorsal, pelvic and anal fins may or may not be removed
FL	Fillet	Processed further than DRT, with the trunk cut into fillets
OT	Other	None of the above

**Month of Catch/Harvest (mm/yy):** Enter the month and year of harvest of the southern bluefin tuna; in the case of farmed fish, this applies to the month of kill, not the month of initial harvest.

**Gear code:** Identify the gear type that was used to harvest the southern bluefin tuna using the list below; for OTHER TYPE, describe the type of gear. In the case of farmed fish, write "FARM".

GEAR CODE	GEAR TYPE
BB	Baitboat
GILL	Gillnet
HAND	Handline
HARP	Harpoon
LL	Longline
MWT	Mid-water Trawl
PS	Purse Seine
RR	Rod and Reel
SPHL	Sport Handline
SPOR	Sport Fisheries Unclassified
SURF	Surface Fisheries Unclassified
TL	Tended Line
TRAP	Trap
TROL	Troll
UNCL	Unspecified Method
OT	Other Type

**CCSBT Statistical Area:** Enter the area in which the southern bluefin tuna were harvested using the main CCSBT Statistical Areas (1 to 10 and 14 to 15) or the other CCSBT Statistical Areas (11 to 13) where there is no corresponding main area. In the case of farmed fish, it is not necessary to fill in this column. A map showing the statistical areas is provided on page 3 of these instructions.

**Net Weight (kg):** Enter the net product weight in kilograms. In the case of farmed SBT, this is the weight at the time of harvest from the farm (as opposed to when originally caught)

**Total Number of whole Fish (including RD, GGO, GGT, DRO, DRT):** Enter the number of fish that remain whole. A fish remains whole despite cleaning, gilling and gutting, freezing, removing fins, operculae (gill plates/covers) and tail and removing the head or parts of the head. A fish is no longer considered to be whole if it has undergone processes such as filleting or loining.

**For Other (OT) Describe the type of product:** If Product Type is Other (OT), then describe the product.

**For Other (OT) Specify the Conversion Factor:** If Product Type is Other (OT) then specify the Conversion Factor to be used to convert this weight to a whole weight equivalent.

**Name of Processing Establishment (if applicable):** Enter the name of the establishment that processed the southern bluefin tuna (if applicable).

**Address of Processing Establishment (if applicable):** Enter the address of the establishment that processed the southern bluefin tuna (if applicable).

## Validation

**Validation by Authority (not required for transshipments at sea):** If this is not a transshipment at sea, enter the name and full title of the official<sup>1</sup> signing the document, together with the signature of the official, date (dd/mm/yyyy) and official seal.

## • INTERMEDIATE PRODUCT DESTINATION SECTION - only for transshipments and/or exports - tick and complete required part(s)

This section only needs to be completed if the product is being exported and/or transhipped.

Tick the box to specify whether the product is being transhipped or exported. If this is both a transshipment and an export then tick both boxes.

You must then complete the parts of the intermediate product destination section corresponding to the box(es) that you ticked.

## Transshipment

**Certification by Master of Fishing Vessel (only required for transshipments at sea):** In the case of transshipments at sea, the master of the fishing vessel shall complete this section, with his/her full name, signature and date (dd/mm/yyyy) to certify that the form correctly records the catch/harvest information.

The next part should be completed by the Master of the vessel receiving the southern bluefin tuna.

**Name of Receiving Vessel:** Enter the name of the Receiving vessel.

**Registration Number:** Enter the Registration Number of the Receiving vessel.

**Flag State / Fishing Entity:** Enter the Flag State or Fishing Entity of the Receiving vessel.

**Certification by Master of Receiving Vessel:** The master of the receiving vessel shall complete this section, with his/her full name, signature and date (dd/mm/yyyy) to certify that the form correctly records the fish that were transferred to the receiving vessel.

**Signature of Observer (only for transshipments at sea):** If a transshipment is covered by the CCSBT Resolution on Establishing a Program for Transshipment by Large-Scale Fishing Vessels (i.e. is transhipped at sea), then the observer must enter his/her full name, signature and date (dd/mm/yyyy). If there were any discrepancies between the observed transshipment and the information recorded on the Catch Monitoring Form, the observer's transshipment report should document those discrepancies.

## Export

### Point of Export

**City:** Enter the City of Export.

**State or Province:** Enter the State or Province of Export.

**State/Fishing Entity:** Enter the State/Fishing Entity of Export. For transshipments on the high seas, enter the CCSBT Statistical Area where the transshipment occurred and leave other fields blank.

### Destination

**State/Fishing Entity:** Enter the State/Fishing Entity to which the southern bluefin tuna is being exported.

**Certification by Exporter:** The Exporter<sup>2</sup> must provide his/her name, signature, date (dd/mm/yyyy) and either the exporter license number or the exporter company name to certify the information provided in relation to the export shipment (i.e. that the form correctly records what is being exported). If the exporter does not have a licence number or exporter company name, then they should write their own name in this field.

**Validation by Authority:** Enter the name and full title of the official<sup>1</sup> signing the document, together with the signature of the official, date (dd/mm/yyyy) and official seal.

### • FINAL PRODUCT DESTINATION SECTION -tick and complete only one Destination

Tick the box to specify whether the final destination of the product is for landing of domestic product or for import.

You must then complete the part of the final product destination section corresponding to the box that you ticked.

### Landing of Domestic Product for Domestic Sale

**Certification of domestic sale:** The person or company that receives southern bluefin tuna from a domestic vessel for the purpose of domestic sale must provide his/her/its name, address, signature, and date (dd/mm/yyyy) on which the southern bluefin tuna was received.

Each buyer must also provide his/her name, address, signature, date (dd/mm/yyyy) on which the southern bluefin tuna was received, and weight purchased.

## Import

### Final Point of Import

**City:** Enter the City of Import.

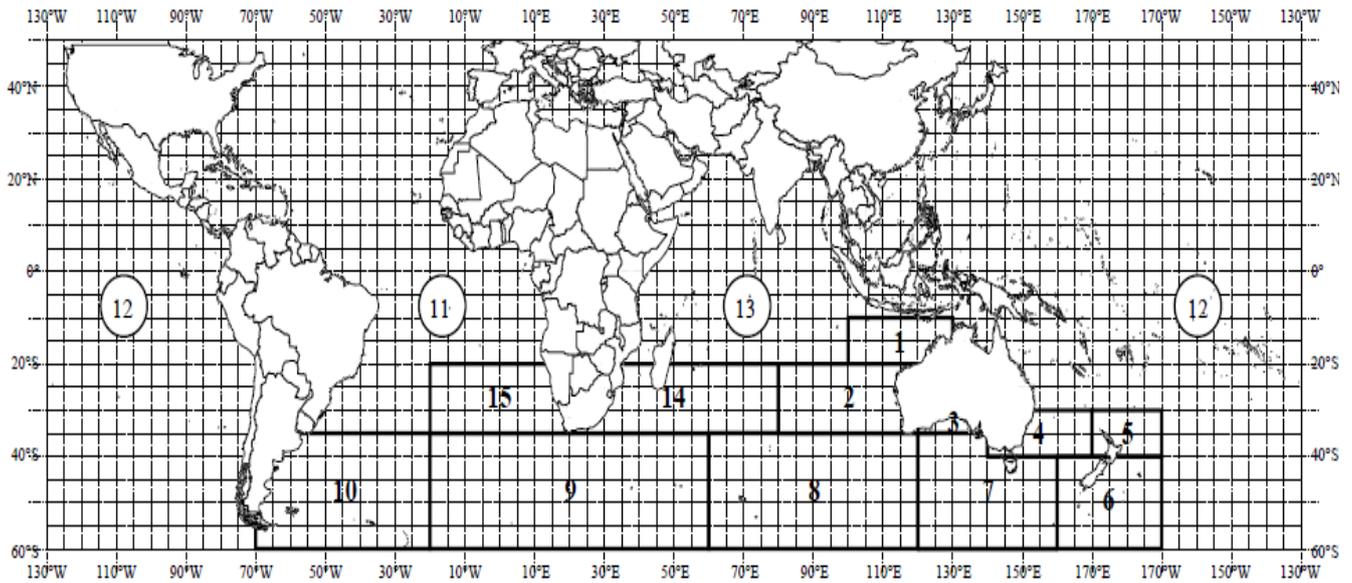
**State or Province:** Enter the State or Province of Import.

**State/Fishing Entity:** Enter the State/Fishing Entity of Final Import.

**Certification by Importer:** The person or company that imports southern bluefin tuna must provide his/her/its name, address, signature, date (dd/mm/yyyy) on which the southern bluefin tuna was imported. For fresh and chilled product, the signature of the importer may be substituted by a person of a customs clearance company when the authority for signature is properly accredited to it by the importer.

<sup>1</sup> The official must be in the employment of, or delegated by, the competent authority of the Member, or Co-operating Non-Member that issued the Catch Monitoring Form. The Member or Co-operating Non-Member which utilizes a delegated entity shall submit a certified copy of such delegation to the Executive Secretary.

<sup>2</sup> The individual certifying as 'Exporter' must be an appropriate authority approved by the exporting company to make this declaration on the company's behalf, but it must not be the same individual as the authority validating the export.



## みなまぐろ漁獲証明書記入要領

- 1 この様式は捕獲したみなまぐろに対して国別割当配分を所有している国又は地域によって発行される。
- 2 この様式は、すべてのみなまぐろの転載、国産品の水揚げ、輸出、輸入及び再輸出に添付しなければならない。この様式の写しは発行国又は地域に提出しなければならない。ただし、肉以外の魚体の部位（頭、目、卵、内臓、尾）については、この様式なしに輸出又は輸入することができる。
- 3 蓄養に関しては、この様式に記載するすべてのみなまぐろに対する蓄養活け込み様式が当該国又は地域によって発行されていなければならない。これらの蓄養活け込み様式の文書番号はこの様式に記載しなければならない。
- 4 この様式に記載するすべてのみなまぐろに対して漁獲標識様式が作成されていなければならない。その写しを発行国又は地域に提出しなければならない。この漁獲標識様式の文書番号はこの様式に記載しなければならない。
- 5 様式の記入にCCSBT公用語（英語及び日本語）以外の言語を使用する場合は、書類上に英訳又は和訳を追加すること。
- 6 漁獲証明書は、（1）漁獲/収獲、（2）製品の中間仕向地及び（3）製品の最終仕向地の3部からなる。漁獲/収獲及び製品の最終仕向地の部については、必ず記入しなければならない。製品の中間仕向地の部については、製品が輸出又は転載される場合のみ記入しなければならない。

### 記 入 要 領

文書番号：

この様式の起点となる国又は地域により割当てられた固有の文書番号を記入

漁獲標識様式文書番号：

本様式に関係のある漁獲標識様式の固有文書番号をすべて記入するものとし、記入に十分な余地がない場合は、これに関する情報を別紙に記入し添付すること。

#### 1 漁獲/収獲の部

天然魚又は蓄養魚のいずれかの□にチェックすること。この部に記載したすべてのみなまぐろを、製品の最終地向地に輸送しなければならない。分割して出荷することは許可されないため、みなまぐろを2箇所以上の異なる仕向地に輸送する場合は、それぞれの仕向地に送付する漁獲物ごとに漁獲証明書を作成しなければならない。

##### (1) 天然魚欄

- ①漁船名：漁獲した船舶の名称を記入
- ②登録番号：漁獲した船舶の登録番号を記入
- ③船籍国：漁獲した船舶の船籍が置かれる国又は地域を記入

##### (2) 蓄養魚欄

- ①CCSBT 蓄養場番号：CCSBT の許可蓄養場リストに記載された蓄養場の番号を記入
- ②蓄養場名：蓄養場の名称を記入
- ③関連する蓄養活け込み様式の文書番号：この様式に関係のある蓄養活け込み様式の固有文書番号をすべて記入するものとし、記入に十分な余地がない場合は、これに関する情報を別紙に記入し添付すること。

##### (3) 魚の詳細欄

(注) 1つの製品形態、かつ、1つのタイプを1行に記入すること。

- ①製品：出荷する製品の形態について、生鮮（F）又は冷凍（FR）のいずれかを記入
- ②タイプ：製品タイプが最も近いものを次のリストから選び、そのコードを記入。「その他」の場合、製品タイプ及び変換係数を記入。

[コード	名称	詳細
RD	丸	加工処理なしのみなまぐろ
GGO	えらはら抜き・尾付き	鰓及び内臓を除去したもの。鰓蓋（鰓板）、背ビレ、腹ビレ及び臀ビレの除去は問わない。
GGT	えらはら抜き・尾なし	鰓、内臓及び尾を除去したもの。鰓蓋（鰓板）、背ビレ、腹ビレ及び臀ビレの除去は問わない。
DRO	ドレス・尾付き	鰓、内臓、鰓蓋（鰓板）及び頭部を除去したもの。背ビレ、腹ビレ及び臀ビレの除去は問わない。
DRT	ドレス・尾なし	鰓、内臓、鰓蓋（鰓板）、頭部及び尾を除去したもの。背ビレ、腹ビレ及び臀ビレの除去は問わない。
FL	フィレ	DRT を更に加工処理し、胴体をフィレ状にカットしたもの。
OT	その他	上記以外のもの。

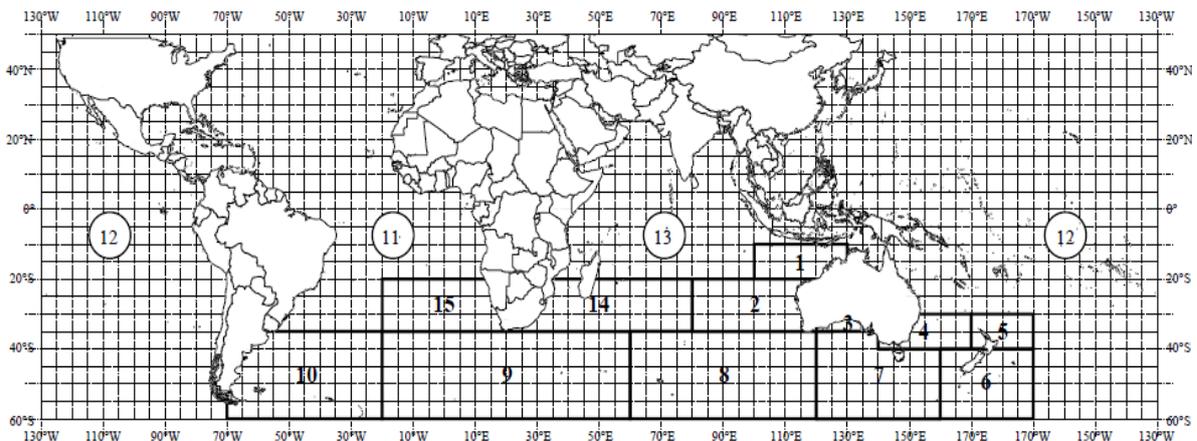
③漁獲／収穫年月：みなみまぐろを収穫した年及び月を記入。蓄養魚の場合、最初に収穫した月ではなく、捕殺した月を記入

④漁具コード：みなみまぐろを収穫するために使用した漁具を以下のコードにより記入。「その他」の場合、漁具の種類を具体的に記入。蓄養魚の場合、「蓄養」と記入

[漁具コード]

BB	竿釣り
GILL	刺し網
HAND	手釣り
HARP	鉾
LL	はえ縄
MWT	中層トロール
PS	まき網
RR	ひき縄 (ROD AND REEL)
SPHL	遊漁手釣り
SPOR	その他の遊漁
SURF	その他の表層漁業
TL	樽流し
TRAP	定置網
TROL	ひき縄 (TROLL)
UNCL	不詳
OT	その他

⑤CCSBT 統計海区：主要 CCSBT 統計海区（下記の1から10まで、14及び15）又は主要海区に該当しない場合にはその他の CCSBT 統計海区（下記の11から13まで）を使用して、みなみまぐろを漁獲した海区を記入。蓄養魚の場合、この項目を記入する必要はない。



⑥正味重量：キログラム単位で正味製品重量を記入。蓄養魚の場合、蓄養場からの収穫時の製品重量を記入

⑦総尾数：丸の状態の魚の尾数を記入（RD、GGO、GGT、DRO、DRTの場合も同様）。洗浄、えらはら抜き、冷凍、鰭、鰓蓋（鰓板）及び尾を除去したもの並びに頭部又は頭部の一部を除去したのも、丸の状態のものとする。フィレやロインのように加工処理をしたものは丸の状態とは見なさない。

⑧その他の製品タイプ：製品のタイプが「その他（OT）」の場合、製品のタイプについて具体的に記入

⑨その他の変換係数：製品のタイプが「その他（OT）」の場合、重量を原魚重量相当に変換するために用いる変換係数を記入

⑩加工施設の名称：みなみまぐろを加工した施設の名称を記入（該当する場合に限る。）

⑪加工施設の所在地：みなみまぐろを加工した施設の住所を記入（該当する場合に限る。）

⑫当局による確認：洋上転載でない場合、政府職員（注1）の名前、役職名及び日付を記入し、当該職員が署名した上で公印を押印

## 2 製品の間接仕向地の部

この部は、製品を輸出又は転載する場合のみ記入が必要となる。転載又は輸出につき、該当する□にチェックすること（転載かつ輸出の場合、両方の□にチェックする。）

### (1) 転載欄

①漁獲した船舶の船長による証明：洋上転載の場合、漁獲した船舶の船長は、漁獲又は収穫に関する情報が正しく記録されていることを証明するために、名前及び日付をもって、この部を記入し、署名しなければならない。

- ②受取船の名称：受けとろうとする船舶の名称を記入
- ③登録番号：受けとろうとする船舶の登録番号を記入
- ④船籍国：受けとろうとする船舶の船籍が置かれる国又は地域を記入
- ⑤受取船の船長による証明：受けとろうとする船舶の船長は、受けとろうとする船舶に移送される魚が正しく様式に記録されていることを証明するために、名前及び日付をもって、この部を記入し、署名しなければならない。
- ⑥オブザーバーによる署名：転載が CCSBT の大型漁船の転載に対する計画創設に関する決議の適用対象となる洋上転載の場合、オブザーバーは、名前及び日付を記入し、署名しなければならない。監督された転載と漁獲証明書に記録された情報の間に差異がみられる場合、それらの差異はオブザーバーによる転載報告書に記録される。

## (2) 輸出欄

- ①輸出地点：輸出地点の市、州又は県及び国又は地域を記入。公海上での洋上転載については、転載が行われる CCSBT 統計海区を記入し、その他の箇所は空白とする。
- ②仕向地：みなみまぐろの輸出先国又は地域を記入
- ③輸出者による証明：輸出者（注2）は、輸出貨物に関連して提供された情報（すなわち様式に輸出品が正しく記録されていること）を証明するために、名前、日付及び輸出業者許可番号又は輸出会社名を記入し、署名しなければならない。輸出業者許可番号や輸出会社名を有しない輸出者は、個人名を記入する。
- ④当局による確認：政府職員（注1）の名前、役職名、日付を記入し、当該職員が署名した上で公印を押印

## 3 製品の最終仕向地の部

国産品の水揚げ又は輸入のいずれかの□にチェックすること。

### (1) 国内販売向け国産品の水揚げ

国内販売の証明：国内で販売することを目的に国内船舶からみなみまぐろを受けとる者は、名前、住所及びみなみまぐろを受けとった日付を記入し、署名しなければならない。また、買主は、名前、住所、みなみまぐろを受けとった日付及び購入重量を記入し、署名しなければならない。

### (2) 輸入

- ①最終輸入地点：輸入地点の市、州又は県及び国又は地域を記入
- ②輸入者による証明：輸入者は、名前、住所及びみなみまぐろの輸入年月日を記入し、署名しなければならない。生鮮及び冷蔵の製品については、輸入者の署名は、正式に署名の委任を受けた通関代行業者によるもので代えることができる。

(注1) 政府職員は、漁獲証明書を発行するCCSBTの加盟国又は協力的非加盟国の権限ある当局の職員又は当局によって委任された者でなければならない。委任を行うCCSBTの加盟国又は協力的非加盟国は、事務局長に対し、かかる委任に関する文書の正規の写しを提出しなければならない。

(注2) 「輸出者」による証明は、輸出会社の代表としてその証明を行うことを当該会社が承認した適切な権限を有する者が行わなければならない。ただし、当該輸出を確認する権限を有する者と同一の者であってはならない。

[別紙様式 5]

Commission for the Conservation of Southern Bluefin Tuna	<b>RE-EXPORT/EXPORT AFTER LANDING OF DOMESTIC PRODUCT FORM</b> Catch Documentation Scheme	Document Number RE-
--	--	------------------------

Re-Export ← Or →  Export after Landing of Domestic Product (tick only one)

Within this form, the term "Export" includes both exports and re-exports

Full Shipment ← Or →  Partial Shipment (tick only one)

Form Number of Preceding Document (Catch Monitoring Form, or Re-Export/Export After Landing of Domestic Product Form)	
---	--

**EXPORT SECTION**

Exporting State/Fishing Entity		<b>Point of Export</b>					
		City	State or Province	State/Fishing Entity			
Name of Processing Establishment (if applicable)				Address of Processing Establishment (if applicable)			
Catch Tagging Form Document Numbers (if applicable)							
<b>Description of Fish from previous CDS Document</b>				<b>Description of Fish being Exported</b>			
Flag State/Fishing Entity		Date of previous Import/Landing					
Product: F (Fresh) / FR (Frozen)	Type: RD/GGO/G GT/DRO/D RT/FL/OT*	Weight (kg)	Total Number of whole Fish (including RD/GGO/GGT/D RO/DRT)	Product: F (Fresh) / FR (Frozen)	Type: RD/GGO/G GT/DRO/D RT/FL/OT*	Weight (kg)	Total Number of whole Fish (including RD,GGO, GGT,DRO ,DRT)
* For Other (OT): Describe the type of product			* For Other (OT): Describe the type of product				
<b>Destination</b> (State/Fishing Entity)							

**Certification by Exporter:** I certify that the above information is complete, true and correct to the best of my knowledge and belief.

Name	Signature	Date	Licence No. / Company Name

**Validation by Authority:** I validate that the above information is complete, true and correct to the best of my knowledge and belief.

Name and Title	Signature	<b>OFFICIAL SEAL</b>
	Date	

**IMPORT SECTION**

<b>Final Point of Import</b>		
City	State or Province	State/Fishing Entity

**Certification by Importer:** I certify that the above information is complete, true and correct to the best of my knowledge and belief.

Name	Address	Signature	Date

NOTE: The organization/person which validates the Export section shall verify the copy of the original CCSBT CDS Document. Such a verified copy of the original CCSBT CDS document must be attached to the Re-export/Export after Landing of Domestic Product (RE) Form. When SBT is Exported, all verified copies of concerned forms must be attached.

## RE-EXPORT/EXPORT AFTER LANDING OF DOMESTIC PRODUCT FORM INSTRUCTION SHEET

This form must accompany all re-exports of SBT and all exports of SBT that have previously been landed as domestic product, and a copy must be provided to the issuing State/Fishing Entity.

In addition, this form must be accompanied by a copy of the associated Catch Monitoring Form and copies of any previously issued Re-Export/Export after Landing of Domestic Product Forms for the SBT being exported.

This form is not required for the “first” export of the particular SBT if those SBT are being landed for the sole purpose of exporting. In this circumstance, only a Catch Monitoring Form needs to be created and accompany the product.

If a language other than one of the CCSBT official languages (English and Japanese) is used in completing the form, please add the English or Japanese translation on the Document.

The Re-export/Export after Landing of Domestic Product Form has 2 main sections: (1) Export; and (2) Import.

Within this form, the term “Export” includes both Exports and Re-exports.

The top of the form contains 4 additional pieces of information that must always be completed. These are -

**Re-Export or Export after Landing of Domestic Product:** Tick only one box to indicate whether this is a Re-Export, or an Export after Landing of Domestic Product.

**Document Number:** Enter the unique document number that was allocated by the State/Fishing Entity of origin for this form.

**Full Shipment or Partial Shipment:** Tick only one box to specify whether this Information is for a full or partial shipment. A Full shipment is where all the SBT in the preceding document are being exported.

**Form number of Preceding Document:** Enter the unique Document Number of the CDS form that precedes this. (Catch Monitoring Form or Re-Export/Export after Landing of Domestic Product Form).

### • EXPORT SECTION

**Exporting State/Fishing Entity:** Enter the Exporting State/Fishing Entity.

**Point of Export:** Enter the City, State or Province, and State/Fishing Entity of the point of Export.

**Name of Processing Establishment (If applicable):** Enter the full name of the Processing establishment (only required if further processing has taken place since the preceding CDS form).

**Address of Processing Establishment (If applicable):** Enter the full Address of the Processing establishment (only required if further processing has taken place since the preceding CDS form).

**Catch Tagging Form Document Number(s) (if applicable):** Enter the Document number of any Catch Tagging Forms that are associated with this form. This will be a subset of the Catch Tagging Forms that were recorded on the previous CDS document. The subset should include the Catch Tagging Forms for all whole SBT (including RD,GG,DR etc) that are being exported on this form. If no whole SBT are being exported, this field can be left empty.

### Description of Fish from previous CDS Document

This section must describe all the SBT from the previous CDS document.

**Flag State/ Fishing Entity:** Enter the original catch/harvest Flag State/Fishing Entity.

**Date of previous Import/Landing:** Enter the date (dd/mm/yyyy) of the import or landing from the previous CDS document.

**NOTE: Each row shall describe only one product type**

**Product:** Enter the product as either FRESH (F) or FROZEN (FR).

**Type:** Enter the type code from the table below that most closely matches the type of the SBT. For OT, describe the type of product, and specify a conversion factor.

CODE	NAME	DESCRIPTION
RD	Round	SBT Without any processing
GGO	Gilled and Gutted - Tail on	Processed with gills and gut removed. Operculae (gill plates/covers) and dorsal, pelvic and anal fins may or may not be removed
GGT	Gilled and Gutted - Tail off	Processed with gills, gut and tail removed. Operculae (gill plates/covers) and dorsal, pelvic and anal fins may or may not be removed
DRO	Dressed - Tail on	Processed with gills, gut, operculae (gill plates/covers) and head removed. Dorsal, pelvic and anal fins may or may not be removed
DRT	Dressed - Tail off	Processed with gills, gut, operculae (gill plates/covers), head and tail removed. Dorsal, pelvic and anal fins may or may not be removed

FL	Fillet	Processed further than DRT, with the trunk cut into fillets
OT	Other	None of the above

**Weight(kg):** Enter the weight (kg) of the fish.

**Total Number of whole Fish (including RD, GGO, GGT, DRO, DRT):** Enter the number of fish that remain whole. A fish remains whole despite cleaning, gilling and gutting, freezing, removing fins, operculae (gill plates/covers) and tail and removing the head or parts of the head. A fish is no longer considered to be whole if it has undergone processes such as filleting or loining.

**Other:** Describe the type of product (if type is Other).

### Description of Fish being Exported

This Export of SBT must be described, to the highest degree of accuracy using the following information.

**NOTE: Each row shall describe only one product type.**

**Product:** Enter the product being exported as either FRESH (F) or FROZEN (FR).

**Type:** Enter the type code from the table of 'Types' in the previous section of these instructions that most closely matches the type of the SBT. For OT, describe the type of product, and specify a conversion factor.

**Weight(kg):** Enter the weight (kg) of the fish being Exported.

**Total Number of whole Fish (including RD, GGO, GGT, DRO, DRT):** Enter the number of fish that remain whole. A fish remains whole despite cleaning, gilling and gutting, freezing, removing fins, operculae (gill plates/covers) and tail and removing the head or parts of the head. A fish is no longer considered to be whole if it has undergone processes such as filleting or loining.

**Other:** Describe the type of product (if type is Other).

**Destination (State/Fishing Entity):** Enter the State/Fishing Entity to which the southern bluefin tuna is being exported.

### Certification and Validation

**Certification by Exporter:** The Exporter<sup>1</sup> must provide his/her name, signature, date (dd/mm/yyyy) and either the exporter license number or the exporter company name to certify the information provided in relation to the export shipment (i.e. that the form correctly records what is being exported). If the exporter does not have a licence number or exporter company name, then they should write their own name in this field.

**Validation by Authority:** Enter the name and full title of the official<sup>2</sup> signing the document, together with the signature of the official, date (dd/mm/yyyy) and official seal.

### • IMPORT SECTION

#### Final Point of Import

**City:** Enter the City of Import.

**State or Province:** Enter the State or Province of Import.

**State/Fishing Entity:** Enter the State/Fishing Entity of Final Import.

#### Certification

**Certification by Importer:** The person or company that imports southern bluefin tuna must provide his/her/its name, address, signature, date (dd/mm/yyyy) on which the southern bluefin tuna was imported. For fresh and chilled product, the signature of the importer may be substituted by a person of a customs clearance company when the authority for signature is properly accredited to it by the importer.

<sup>1</sup> The individual certifying as 'Exporter' must be an appropriate authority approved by the exporting company to make this declaration on the company's behalf, but it must not be the same individual as the authority validating the export.

<sup>2</sup> The official must be in the employment of, or delegated by, the competent authority of the State/Fishing Entity that exported the SBT appearing on the document. The Member, Co-operating Non-Member or Other State/Fishing Entity Cooperating in the CDS which utilizes a delegated entity shall submit a certified copy of such delegation to the Executive Secretary.

## みなみまぐろ再輸出証明書記入要領

- 1 この様式は、すべてのみなみまぐろの再輸出及び事前に国産品として水揚げしたすべてのみなみまぐろの輸出に添付しなければならない。またその写しは発行国又は地域に提出しなければならない。
- 2 輸出するみなみまぐろについて、関連する漁獲証明書の写し、及び事前に発行された再輸出証明書の写しをこの様式に添付しなければならない。
- 3 この様式は、輸出のみを目的として水揚げするみなみまぐろの最初の輸出の際は使用しない。そのような場合には、漁獲証明書のみを作成し、製品に添付しなければならない。
- 4 様式の記入に CCSBT 公用語（英語及び日本語）以外の言語を使用する場合は、書類上に英訳又は和訳を追加すること。
- 5 再輸出証明書は、（１）輸出及び（２）輸入の２部からなる。
- 6 この様式において「輸出」とは、輸出及び再輸出の両方を含む。

### 記 入 要 領

再輸出又は国産品水揚げ後の輸出：

再輸出又は国産品水揚げ後の輸出のいずれかの口にチェックを記入すること。

文書番号：

この様式の起点となる国又は地域により割当てられた固有の文書番号を記入

積荷の全量又は積荷の一部：

積荷の全量又は積荷の一部のいずれかの口にチェックすること。積荷の全量とは、先行する漁獲証明書等（輸出するみなみまぐろに関連する漁獲証明書又は再輸出証明書をいう。以下同じ。）に記載されたみなみまぐろを全量輸出する場合をいう。

先行する文書の様式番号：

先行する漁獲証明書等の固有文書番号を記入

#### 1 輸出の部

- ①輸出国：輸出する国又は地域を記入
  - ②輸出地点：輸出地点の市、州又は県及び国又は地域を記入
  - ③加工施設の名称：加工施設の正式名称を記入（先行する漁獲証明書等の後に更に加工が施された場合のみ記入）
  - ④加工施設の住所：加工施設の所在地を記入（先行する漁獲証明書等の後に更に加工が施された場合のみ記入）
  - ⑤漁獲標識様式番号：この様式に関係のあるすべての漁獲標識様式番号を記入。これは先行する漁獲証明書等に記録されている漁獲標識様式の一部である。これには、この様式に記載して輸出するすべての丸の状態（丸、えらはら抜き、ドレス等）のみなみまぐろの漁獲標識様式を含まなければならない。丸の状態のみなみまぐろの輸出がない場合には空欄のまま構わない。
- (1) 先行する漁獲証明書等に記載されている魚の詳細欄
- (注) 1つの製品形態、かつ、1つのタイプを1行に記入すること。
- ①船籍国：最初に漁獲又は収獲した船籍の置かれる国又は地域を記入
  - ②輸入／水揚げ年月日：先行する漁獲証明書等に記載された輸入又は水揚げ年月日を記入
  - ③製品：製品の形態について、生鮮（F）又は冷凍（FR）のいずれかを記入
  - ④タイプ：製品タイプが最も近いものを次のリストから選び、そのコードを記入。「その他」の場合、製品タイプ及び変換係数を記入。

[コード	名称	詳細
RD	丸	加工処理なしのみなみまぐろ
GGO	えらはら抜き・尾付き	鰓及び内蔵を除去したもの。鰓蓋（鰓板）、背ビレ、腹ビレ及び臀ビレの除去は問わない。
GGT	えらはら抜き・尾なし	鰓、内蔵及び尾を除去したもの。鰓蓋（鰓板）、背ビレ、腹ビレ及び臀ビレの除去は問わない。
DRO	ドレス・尾付き	鰓、内蔵、鰓蓋（鰓板）及び頭部を除去したもの。背ビレ、腹ビレ及び臀ビレの除去は問わない。
DRT	ドレス・尾なし	鰓、内蔵、鰓蓋（鰓板）、頭部及び尾を除去したもの。背ビレ、腹ビレ及び臀ビレの除去は問わない。
FL	フィレ	DRT を更に加工処理し、胴体をフィレ状にカットしたもの。
OT	その他	上記以外のもの。

⑤重量：魚の重量をキログラム単位で記入

⑥総尾数：丸の状態の魚の尾数を記入（RD、GGO、GGT、DRO、DRTの場合も同様）。洗浄、えらはら抜き、冷凍、鱭、鰓蓋（鰓板）及び尾を除去したもの、並びに頭部又は頭部の一部を除去したのも、丸の状態のものとする。フィレやロインのように加工処理をしたものは丸の状態とは見なさない。

⑦その他：製品のタイプを具体的に記入

## (2) 輸出する魚の詳細欄

(注) 1つの製品形態、かつ、1つのタイプを1行に記入すること。

①製品：輸出する製品の形態について、生鮮（F）又は冷凍（FR）のいずれかを記入

②タイプ：製品タイプが最も近いものを上記「タイプ」のリストから選び、そのコードを記入。「その他」の場合、製品タイプ及び変換係数を記入。

③重量：輸出する魚の重量をキログラム単位で記入

④総尾数：丸の状態の魚の尾数を記入（RD、GGO、GGT、DRO、DRTの場合も同様）。洗浄、えらはら抜き、冷凍、鱭、鰓蓋（鰓板）及び尾を除去したもの並びに頭部又は頭部の一部を除去したのも、丸の状態のものとする。フィレやロインのように加工処理をしたものは丸の状態とは見なさない。

⑤その他：製品のタイプを具体的に記入

⑥仕向地：みなみまぐろの輸出先国又は地域を記入

## (3) 証明及び確認欄

①輸出者による証明：輸出者（注1）は、輸出貨物に関連して提供された情報（すなわち様式が輸出品を正しく記録していること）を証明するために、名前、日付及び輸出業者許可番号又は輸出会社名を記入し、署名しなければならない。輸出業者許可番号や輸出会社名を有しない輸出者は、個人名を記入する。

②当局による確認：政府職員（注2）の名前、肩書き、日付を記入し、当該職員が署名した上で公印を押印

## 2 輸入の部

### (1) 最終輸入地点欄

輸入地点の市、州又は県及び国又は地域を記入

### (2) 証明欄

輸入者による証明：輸入者は、名前、住所及びみなみまぐろを輸入した年月日を記入し、署名しなければならない。生鮮及び冷蔵の製品については、輸入者の署名は、正式に署名の委任を受けた通関代行業者によるもので代えることができる

(注1) 「輸出者」による証明は、輸出会社の代表としてその証明を行うことを当該会社が承認した適切な権限を有する者が行わなければならない。ただし、当該輸出を確認する権限を有する者と同一の者であってはならない。

(注2) 政府職員は、再輸出証明書に記載されているみなみまぐろを輸出する国又は地域の権限ある当局の職員又は当局によって委任された者でなければならない。委任を行うCCSBTの加盟国、協力的非加盟国又は漁獲証明制度に協力するその他の国若しくは地域は、事務局長に対し、かかる委任に関する文書の正規の写しを提出しなければならない。

<b>DOCUMENT NUMBER</b>	<b>BIGEYE TUNA STATISTICAL DOCUMENT</b>			
<b>EXPORT SECTION</b>				
<b>1.FLAG COUNTRY/ENTITY/FISHING ENTITY</b>				
<b>2.DESCRPTION OF VESSEL (if applicable)</b>				
Vessel Name	Registration Number	LOA(m)	RFMO Record No. (if applicable)	
<b>3.TRAPS (if applicable )</b>				
<b>4.POINT OF EXPORT</b>				
City	State / Province	Country / Entity / Fishing Entity		
<b>5.AREA OF CATCH (check one of the following)</b>				
(a) <input type="checkbox"/> Atlantic      (b) <input type="checkbox"/> East Pacific (East of 150 deg. of west longitude)      (c) <input type="checkbox"/> Rest of Pacific      (d) <input type="checkbox"/> Indian				
* If (c) is checked, items 6 and 7 below do not need to be completed.				
<b>6.DESCRPTION OF FISH</b>				
Product Type *1		Time of Harvest	Gear Code *2	Net Weight
F/FR	RD/GG/DR/FL/OT	(mm / yy)		(Kg)
*1 F=Fresh, FR=Frozen, RD=Round, GG=Gilled and Guttred, DR=Dressed, FL=Fillet OT=Others (Describe the type:_____)				
*2 When the Gear Code is OT, describe the type of gear,_____				
<b>7.EXPORTER CERTIFICATION</b> I certify that the above information is complete, true and correct to the best of my knowledge and belief.				
Name	Company name	Address	Signature	Date License Number (if applicable)
<b>8.GOVERNMENT VALIDATION</b> I validate that information listed above is complete, true and correct to the best of my knowledge and belief.				
Total weight of the shipment		_____ Kg		
Name & Title	Signature	Date	Government Seal	
<b>IMPORT SECTION</b>				
<b>9.IMPORTER CERTIFICATION</b> I certify that the above information is complete, true and correct to the best of my knowledge and belief.				
Importer Certification (Intermediate Country / Entity / Fishing Entity)				
Name	Address	Signature	Date	License # (if applicable)
Importer Certification (Intermediate Country / Entity / Fishing Entity)				
Name	Address	Signature	Date	License # (if applicable)
Final Point of Import				
City	State/Province	Country / Entity / Fishing Entity		

NOTE: If a language other than English is used in completing this form, please add the English translation on this document.

## BIGEYE TUNA STATISTICAL DOCUMENT INSTRUCTION SHEET

Pursuant to the 2001 ICCAT Recommendation, 2001 IOTC Resolution and 2003 IATTC Resolution, bigeye tuna imported into the territory of an ICCAT, IOTC or IATTC Contracting Party or upon first entry into a regional economic organization must be accompanied by a Bigeye Tuna Statistical Document. Bigeye tuna dealers who export or import bigeye tuna from all ocean areas will be required to complete the appropriate section of the Document. Only complete and valid documents will guarantee that shipments of bigeye tuna will be allowed to enter the territory of Contracting Parties. Shipments of bigeye tuna that are accompanied by improperly documented Bigeye Tuna Statistical Documents (i.e. improperly documented means that the Bigeye Tuna Statistical Document is either missing from the shipment, incomplete, invalid or falsified) will be considered illegitimate shipments of bigeye tuna, that are contrary to ICCAT, IOTC or IATTC conservation efforts, and their entry will be suspended (PENDING RECEIPT OF A PROPERLY COMPLETED DOCUMENT) into the territory of a Contracting Party or subject to administrative or other sanctions.

Please use this instruction sheet as a guideline to complete the sections of the Bigeye Tuna Statistical Document that applies to Exporters, Importers and Government Validation. If a language other than English is used in completing the form, please add the English translation on the Document. Note: if a bigeye tuna product is exported directly to Japan without first going through an intermediate Country/Entity/Fishing Entity, all fish can be identified on one document. However, if the bigeye tuna product is exported through an intermediate Country/Entity/Fishing Entity (i.e., a Country/Entity/Fishing Entity other than the Country/Entity/Fishing Entity which is the final destination of the product), separate documents must be prepared for different final destinations or each fish may be accompanied by a document to identify any possible separation of shipments by an intermediate Country/Entity/Fishing Entity. The import of bigeye tuna part other than meat (i.e., heads, eyes, roe, guts and tails) may be allowed without the document.

### INSTRUCTIONS

#### **DOCUMENT NUMBER:**

Block for the issuing Country/Entity/Fishing Entity to designate a country/entity/fishing entity coded Document Number.

#### **(1) FLAG COUNTRY/ENTITY/FISHING ENTITY:**

Fill in the name of the country/entity/fishing entity of the vessel that harvested the bigeye tuna in the shipment and issued this Document. According to the ICCAT Recommendation , IOTC Resolution and IATTC Resolution, only the flag state of the vessel that harvested the bigeye tuna in the shipment, or if the vessel is operating under a charter arrangement, a government official or other authorized individual or institution of the exporting state can issue this Document.

#### **(2) DESCRIPTION OF VESSEL (if applicable)**

Fill in the name, registration number, length overall(LOA) and RFMO Record number of the vessel that harvested the bigeye tuna in the shipment.

#### **(3) TRAPS (if applicable):**

Fill in the name of the trap that harvested the bigeye tuna in the shipment.

#### **(4) POINT OF EXPORT:**

Identify the City, State or Province, and country/entity/fishing entity from which the bigeye tuna was exported.

#### **(5) AREA OF CATCH:**

Check the area of catch. (If (c) is checked, items 6 and 7 below do not need to be filled out.)

#### **(6) DESCRIPTION OF FISH:**

The exporter must provide, to the highest degree of accuracy, the following information.

**NOTE:** One row should describe one product type.

##### ① Product Type:

Identify the type of product being shipped as either FRESH or FROZEN, and in ROUND, GILLED AND GUTTED, DRESSED, FILLET or OTHER form. For OTHER, describe the type of products in the shipment.

##### ② Time of Harvest

Fill in the time of harvest ( in month and year) of the bigeye tuna in the shipment.

##### ③ Gear Code:

Identify the gear type which was used to harvest the bigeye tuna using the list below. For OTHER TYPE, describe the type of gear, including farming.

##### ④ Net Weight:

Net product weight in kilograms.

**(7) EXPORTER CERTIFICATION:**

The person or company exporting the bigeye tuna shipment must provide his/her name, company name, address, signature, date the shipment was exported, and dealer license number (if applicable).

**(8) GOVERNMENT VALIDATION:**

Fill in the name and full title of the official signing the Document. The official must be employed by a competent authority of the flag state government of the vessel that harvested the bigeye tuna appearing on the Document or other individual or institution authorized by the flag state. When appropriate, this requirement is waived according validation of the document by a government official, or if the vessel is operating under a charter arrangement, by a government official or other authorized individual or institution of the exporting state. The total weight of the shipment shall also be specified in this block.

**(9)IMPORTER CERTIFICATION:**

The person or company that imports bigeye tuna must provide his/her name, address, signature, date the bigeye tuna was imported, license number (if applicable) and final point of import. This includes imports into intermediate countries entities or fishing entities. For fresh and chilled products, the signature of the importer may be substituted by a person of a customs clearance company when the authority for signature is properly accredited to it by the importer.

**GEAR CODE:**

<i>GEAR CODE</i>	<i>GEAR TYPE</i>
BB	BAITBOAT
GILL	GILLNET
HAND	HANDLINE
HARP	HARPOON
LL	LOGLINE
MWT	MID-WATER TRAWL
PS	PURSE SEINE
RR	ROD AND REEL
SPHL	SPORT HANDLINE
SPOR	SPORT FISHERIES UNCLASSIFIED
SURF	SURFACE FISHERIES UNCLASSIFIED
TL	TENDED LINE
TRAP	TRAP
TROL	TROLL
UNCL	UNSPECIFIED METHODS
OT	OTHER TYPE

## めばちまぐろ統計証明書記入要領

2001年の ICCAT 勧告、IOTC 決議及び2003年の IATTC 決議に従い、我が国に輸入される冷凍のめばちまぐろには、めばちまぐろ統計証明書の添付が義務づけられ、めばちまぐろを輸出入しようとするめばちまぐろ取扱業者は、統計証明書の該当箇所を記入することが求められます。完全に記載され、かつ、有効な統計証明書が添付されためばちまぐろのみが我が国への輸入を認められます。適切でない統計証明書が添付された貨物は、ICCAT、IOTC 又は IATTC のめばちまぐろ保存努力に反した非合法的な貨物と見なされ、適切な統計証明書が提出されるまでの間通関は停止となります。適切でないとは、統計証明書の紛失、不完全な記載、無効な統計証明書あるいは不正申告をいいます。

この記入要領に従ってめばちまぐろ統計証明書の輸出業者、輸入業者、政府確認の欄の記入を行ってください。英語以外の言語で記入する場合は、統計証明書に英訳を記入してください。

注：めばちまぐろが経由国等を経由することなく我が国に直接輸出される場合、貨物のすべてのめばちまぐろを1枚の統計証明書に記載できますが、経由国等を経由して輸出される場合は、あらかじめ最終目的地別に統計証明書を作成するか、経由国等でのいかなる分割にも対応できるよう貨物1荷口につき1枚の統計証明書を用意してください。めばちまぐろの魚肉以外の部分、即ち、頭、目、卵、内蔵、尾の輸入は、統計証明書がなくても認められます。

### 記 入 要 領

文書番号：

この欄は、統計証明書を発行する国又は地域が、国又は地域別コード付きの番号を付すために設けられたもの。

(1) 旗国又は地域

貨物のめばちまぐろを漁獲した船舶が属し、かつ、統計証明書を発給した国又は地域名を記入すること。ICCAT 勧告、IOTC 決議又は IATTC 決議によると、貨物のめばちまぐろを漁獲した船舶の旗国等のみがこの統計証明書を発給できる。ただし、漁獲した船舶がチャーターされたものである場合には、当該貨物の輸出国又は地域がこの統計証明書を発給することができる。

(2) 漁船に関する記述（該当する場合）

貨物のめばちまぐろを漁獲した船舶の名前、登録番号、全長及び地域漁業管理機関の登録番号を記入すること。

(3) 定置網（該当する場合）

貨物のめばちまぐろを漁獲した定置網の名前を記入すること。

(4) 積み出し地

貨物のめばちまぐろを積み出した場所の国・地域名、州・県名、市町村名を記入すること。

(5) 漁獲海域

貨物のめばちまぐろが漁獲された海域を4つ（大西洋、東太平洋（西経150度以東）、その他の太平洋、インド洋）の中から選び、□にチェックすること。ただし、漁獲海域がその他の太平洋の場合は、(6)及び(7)の欄に記入する必要はない。

(6) 魚に関する記述

輸出業者は、輸出される貨物のめばちまぐろについて、以下の情報を可能な限り正確に提供しなければならない。

注：1行に1製品形態を記入すること。

① 製品形態

貨物の製品形態を生鮮（F）、冷凍（FR）別に、丸（RD）、えらはら抜き（GG）、ドレス（DR）、フィレ（FL）、その他（OT）に区分すること。「その他（OT）」の場合は、製品形態を具体的に記入すること。

② 漁獲時期

貨物のめばちまぐろを漁獲した時期（年月）を記入すること。

③ 漁具コード

めばちまぐろの漁獲に使用した漁具を以下のコードにより記入すること。「その他の漁法」の場合は、漁具の種類を具体的に記入すること。蓄養の場合は「蓄養」と記入すること。

④ 製品純重量

製品純重量をキログラムで記入すること。

(7) 輸出業者証明

貨物のめばちまぐろを輸出する個人又は会社は、名前、住所、署名、輸出した日付及び輸出業者許可番号（許可番号がある場合のみ）を記入すること。

(8) 政府確認

この統計証明書に署名する政府職員の氏名及び役職名を記入すること。当該職員は、この統計証明書に記載されているめばちまぐろを漁獲した船舶の旗国若しくは地域の政府の権限ある当局の職員又は旗国若しくは地域によって権限を委譲され

た者若しくは機関でなければならない。

適当と判断される場合には、政府確認は、政府機関により発行された確認書に代えることができる。漁獲した船舶がチャーターされたものであって適当と認められる場合には、輸出国政府の職員又は輸出国によって権限を委譲された者若しくは機関により発行された証明書に代えることができる。貨物の総重量についても明記されなければならない。

(9) 輸入業者証明

めばちまぐるを輸入する個人又は会社は、名前、住所、署名、輸入した日付、輸入業者許可番号（許可番号がある場合のみ）及び最終輸入地を記入すること。経由国等の輸入業者は経由国等の欄に記入すること。

漁具コード

BB	餌釣り船
GILL	刺網
HAND	手釣
HARP	鉞
LL	延縄
MWT	中層トロール
PS	旋網
RR	リール付竿釣
SPHL	スポーツ手釣
SPOR	その他スポーツフィッシング
SURF	その他表層フィッシング
TL	かかり釣
TRAP	定置網
TROL	流し釣
UNCL	不特定の漁法
OT	その他の漁法：漁具の種類を具体的に記入すること

DOCUMENT NUMBER		BIGEYE TUNA RE-EXPORT CERTIFICATE		
<b>RE-EXPORT SECTION</b>				
<b>1.RE-EXPORTING COUNTRY / ENTITY / FISHING ENTITY</b>				
<b>2.POINT OF RE-EXPORT</b>				
City _____		State/Province _____		Country/Entity/Fishing Entity _____
<b>3.DESRIPTION OF IMPORTED FISH</b>				
F/FR	Product Type(*) RD/GG/DR/FL/OT	Net Weight (Kg)	Flag Country /Entity/Fishing Entity	Date of Import
<b>4.DESRIPTION OF FISH FOR RE-EXPORT</b>				
F/FR	Product Type(*) RD/GG/DR/FL/OT	Net Weight (Kg)		
* F=Fresh, FR=Frozen, RD=Round, GG=Gilled and Gutted, DR=Dressed, FL=Fillet OT=Other(Describe the type of product _____)				
<b>5.RE-EXPORTER CERTIFICATION</b> I certify that the above information is complete, true and correct to the best of my knowledge and belief.				
Name/Company Name	Address	Signature	Date	License Number (if applicable)
<b>6.GOVERNMENT VALIDATION</b> I validate that the above information is complete, true and correct to the best of my knowledge and belief.				
Name & Title	Signature	Date	Government Seal	
<b>IMPORT SECTION</b>				
<b>7.IMPORTER CERTIFICATION</b> I certify that the above information is complete, true and correct to the best of my knowledge and belief.				
Importer Certification (Intermediate Country / Entity / Fishing Entity)				
Name	Address	Signature	Date	License # (if applicable)
Importer Certification (Intermediate Country / Entity / Fishing Entity)				
Name	Address	Signature	Date	License # (if applicable)
Importer Certification (Intermediate Country / Entity / Fishing Entity)				
Name	Address	Signature	Date	License # (if applicable)
Final Point of Import				
City _____		State/Province _____		Country / Entity / Fishing Entity _____

NOTE: If a language other than English is used in completing this form, please add the English translation on this document.

## BIGEYE TUNA RE-EXPORT CERTIFICATE INSTRUCTION SHEET

Pursuant to the 2001 ICCAT recommendation, 2001 IOTC Resolution and 2003 IATTC Resolution bigeye tuna dealers who import re-exported\*1 bigeye tuna to Japan will be required to submit a Bigeye Tuna Re-export Certificate\*2 to be validated by a government official of the intermediate country or area\*3, or by a recognized institution, such as a chamber of commerce and industry, accredited by the government of the intermediate country or area. A copy of the original Bigeye Tuna Statistical Document accompanying the bigeye tuna at the time of importation must be attached to the Re-export Certificate. The copy of the original Bigeye Tuna Statistical Document so attached must be verified by a government official of the intermediate country or area, or by a recognized institution, such as a chamber of commerce and industry, accredited by the government of the intermediate country or area. When re-exported bigeye tuna is again re-exported\*4, all copies of documents, including a verified copy of a Bigeye Tuna Statistical Document and Re-export Certificate which accompanied that bigeye tuna must be attached to a new Re-export Certificate to be validated by a government official of the last intermediate country or area, or by a recognized institution, such as a chamber of commerce and industry, accredited by the government of the last intermediate country or area. Only bigeye tuna accompanied by a complete and valid Re-export Certificate will be allowed to enter Japan. Shipments of re-exported bigeye tuna accompanied by an improperly documented\*5 Re-Export Certificate will be considered illegitimate shipments of re-exported bigeye tuna that are contrary to ICCAT, IOTC or IATTC conservation efforts, and their entry into Japan will be suspended pending receipt of a properly documented Re-export Certificate.

### NOTE:

- \*1 “Re-export” means that bigeye tuna passes through a country or an area (tax-exempted areas are excluded) after exported from the flagship country or the area (tax-exempted areas are excluded) of the fishing vessel which has caught that bigeye tuna.
- \*2 Hereinafter called “Re-export Certificate.”
- \*3 “An intermediate country or area” means a country or an area through which bigeye tuna passes after exported from the flagship country or the area (tax-exempted areas are excluded) of the fishing vessel which has caught that bigeye tuna.
- \*4 Re-export of bigeye tuna from one member country of the European Union to another is exempted.
- \*5 “Improperly documented” means that the Re-export Certificate is either missing from the shipment, incomplete, invalid, or falsified.

Please use this instruction sheet as a guideline to complete that section of the Bigeye Tuna Re-export Certificate that applies to Exporters, Importers, and Government Validation. If a language other than English is used in completing the form, please add the English translation on the Certificate. Note: If a bigeye tuna product is re-exported directly to Japan, without first going through an intermediate country/entity/fishing entity, all fish can be identified on one certificate. However, if the bigeye tuna product is re-exported through an intermediate country/entity/fishing entity (i.e. a country/entity/fishing entity other than the country/entity/fishing entity which is the final destination of the product), separate certificate must be prepared for different final destinations, or each fish may be accompanied by a separate certificate to identify any possible separation of shipments by an intermediate country/entity/fishing entity. The import of fish part other than meat (i.e. heads, eyes, roe, guts and tails) may be allowed without the certificate.

## INSTRUCTIONS

### DOCUMENT NUMBER:

Block for the issuing Country/Entity/Fishing Entity to designate a Country/Entity/Fishing Entity coded document number.

### (1) RE-EXPORTING COUNTRY/ENTITY/FISHING ENTITY

Fill in the name of the Country/Entity/Fishing Entity, which re-exports the bigeye tuna in the shipment and issued this Certificate. According to the ICCAT Recommendation, IOTC Resolution and IATTC Resolution, only the re-exporting Country/Entity/Fishing Entity can issue this Certificate.

### (2) POINT OF RE-EXPORT

Identify the City, State/Province and Country/Entity/Fishing Entity from which the bigeye tuna was re-exported.

### (3) DESCRIPTION OF IMPORTED FISH

The exporter must provide, to the highest degree of accuracy, the following information: NOTE: One row should describe one product type.

- ① Product type:  
Identify the type of product being shipped as either FRESH or FROZEN, and in ROUND, GILLED AND GUTTED, DRESSED, FILLET or OTHER form. For OTHER, describe the type of products in the shipment.
- ② Net weight:  
Net product weight in kilograms.
- ③ Flag Country/Entity/Fishing Entity:  
The name of the Country/Entity/Fishing Entity of the vessel that harvested the bigeye tuna in the shipment.

④ Date of import: Imported date.

**(4) DESCRIPTION OF FISH FOR RE-EXPORT**

The exporter must provide, to the highest degree of accuracy, the following information: NOTE: One row should describe one product type.

① Product type:

Identify the type of product being shipped as either FRESH or FROZEN, and in ROUND, GILLED AND GUTTED, DRESSED, FILLET or OTHER form. For OTHER, describe the type of products in the shipment.

② Net weight:

Net product weight in kilograms.

**(5) RE-EXPORTER CERTIFICATION**

The person or company re-exporting the bigeye tuna shipment must provide his/her name, company name, address, signature, date the shipment was re-exported, and re-exporter's license number (if applicable).

**(6) GOVERNMENT VALIDATION**

Fill in the name and full title of the official signing the Certificate. The official must be employed by a competent government authority of the re-exporting Country/Entity/Fishing Entity appearing on the Certificate, or a person or institution authorized to validate such certificates by the competent government authority. The substitutional measure described in paragraphs A-D of the Resolution by ICCAT Concerning Validation by a Government Official of the Bluefin Tuna Statistical Document, adopted by the Commission in 1993, may be applied to the above requirements for the validations in this Bigeye Tuna Statistical Document Program.

**(7) IMPORTER CERTIFICATION**

The person or company that imports bigeye tuna must provide his/her name, company name, address, signature, date the bigeye tuna was imported, license number (if applicable) and re-exported final point of import. This includes imports into intermediate Countries/Entities/Fishing Entities. For fresh and chilled products, the signature of the importer may be substituted by a person of a customs clearance company when the authority for signature is properly accredited to it by the importer.

## めばちまぐろ再輸出証明書記入要領

2001年の ICCAT 勧告、IOTC 決議及び2003年の IATTC 決議に従い、再輸出（めばちまぐろを漁獲した漁船の旗国等からの輸出後に、国又は地域（保税地域を除く。）を経由することをいう。）されためばちまぐろを我が国に輸入するめばちまぐろ取扱業者は、めばちまぐろを漁獲した漁船の旗国等からの輸出後に経由国等が存在する場合には、最終経由国等の政府職員又は政府が権限を委譲した機関（例えば商工会議所）により確認されためばちまぐろ再輸出証明書（以下「再輸出証明書」という。）の提出が求められます。なお、当該再輸出証明書には、当該貨物のめばちまぐろが最終経由国等に輸入された際に添付されていためばちまぐろ統計証明書（以下「統計証明書」という。）の写しで、最終経由国等の政府職員又は政府が権限を委譲した機関により確認されたものの添付が必要とされています。また、複数の経由国等が存在する場合（欧州共同体を構成する国から輸出され他の欧州共同体を構成する国に輸入された場合を除く。）には、最終経由国等以外の経由国等（以下「中間経由国等」という。）の政府職員又は政府が権限を委譲した機関によって確認された再輸出証明書の写しで、最終経由国等の政府職員又は政府が権限を委譲した機関により確認されたものについても添付が必要とされています。完全に記載され、かつ、有効な再輸出証明書が添付されためばちまぐろのみが我が国への輸入を認められます。適切でない再輸出証明書が添付された貨物は、ICCAT、IOTC 又は IATTC のめばちまぐろ保存努力に反した非合法的な貨物と見なされ、適切な再輸出証明書が提出されるまでの間通関は停止となります。適切でないとは、再輸出証明書の紛失、統計証明書の写しの紛失、不完全な記載、無効な再輸出証明書あるいは不正申告をいいます。

この記入要領に従って再輸出証明書の輸出業者、輸入業者、政府確認等の欄の記入を行ってください。英語以外の言語で記入する場合は、再輸出証明書に英訳を記入してください。

注：めばちまぐろが中間経由国等を経由することなく我が国に直接輸出される場合、貨物のすべてのめばちまぐろを1枚の再輸出証明書に記載できますが、中間経由国等を経由して輸出される場合は、あらかじめ最終目的地別に再輸出証明書を作成するか、経由国等でのいかなる分割にも対応できるよう貨物1荷口につき1枚の再輸出証明書を用意してください。めばちまぐろの魚肉以外の部分、即ち、頭、目、卵、内臓及び尾の輸入は、再輸出証明書がなくても認められます。

## 記 入 要 領

文書番号：

この欄は、再輸出証明書を発行する国又は地域が、国又は地域別コード付きの番号を付すために設けられたもの。

### (1) 再輸出国又は地域

貨物のめばちまぐろを再輸出し、かつ、再輸出証明書を発給した国又は地域名を記入すること。ICCAT 勧告、IOTC 決議又は IATTC 決議によると、貨物のめばちまぐろを再輸出した国又は地域がこの再輸出証明書を発給できる。

### (2) 再積み出し地

再輸出のためにめばちまぐろを積み出した場所の国・地域名、州・県名、市町村名を記入すること。

### (3) 輸入された魚に関する記述

再輸出業者は、輸入された貨物のめばちまぐろについて、以下の情報を可能な限り正確に提供しなければならない。

注：1行に1製品形態を記入すること。

#### ① 製品形態

貨物の製品形態を生鮮 (F)、冷凍 (FR) 別に、丸 (RD)、えらはら抜き (GG)、ドレス (DR)、フィレ (FL)、その他 (OT) に区分すること。「その他 (OT)」の場合は、製品形態を具体的に記入すること。

#### ② 製品純重量

製品純重量をキログラムで記入すること。

#### ③ 旗国又は地域

統計証明書を発給した国又は地域名を記入すること。

#### ④ 輸入日

再輸出する国又は地域に輸入された日付を記入すること。

### (4) 再輸出される魚に関する記述

再輸出業者は、再輸出される貨物のめばちまぐろについて、以下の情報を可能な限り正確に提供しなければならない。

注：1行に1製品形態を記入すること。

#### 製品形態

貨物の製品形態を生鮮 (F)、冷凍 (FR) 別に、丸 (RD)、えらはら抜き (GG)、ドレス (DR)、フィレ (FL)、その他 (OT) に区分すること。「その他 (OT)」の場合は、製品形態を具体的に記入すること。

#### 製品純重量

製品純重量をキログラムで記入すること。

### (5) 再輸出業者証明

貨物のめばちまぐろを再輸出する個人又は会社は、名前、住所、署名、再輸出した日付及び再輸出業者許可番号（許可番号がある場合のみ）を記入すること。

(6) 政府確認

この再輸出証明書に署名する政府職員の氏名及び役職名を記入すること。当該職員は、この再輸出証明書に記載されているめばちまぐろを再輸出する国若しくは地域の政府の権限ある当局の職員又は政府の権限ある当局によりその権限を委譲された者若しくは機関でなければならない。

(7) 輸入業者証明

再輸出されためばちまぐろを輸入する個人又は会社は、名前、住所、署名、輸入した日付、輸入業者許可番号（許可番号がある場合のみ）及び最終輸入地を記入すること。経由国等の輸入業者は経由国等の欄に記入すること。

<b>DOCUMENT NUMBER</b>	<b>ICCAT SWORDFISH STATISTICAL DOCUMENT</b>		
<b>EXPORT SECTION</b>			
<b>1. FLAG COUNTRY / ENTITY / FISHING ENTITY</b>			
<b>2. DESCRIPTION OF VESSEL (if applicable)</b>			
Vessel Name	Registration Number	LOA(m)	ICCAT Record No,(if applicable)
<b>3. POINT OF EXPORT</b>			
City	State / Province	Country / Entity / Fishing Entity	
<b>4. AREA OF CATCH</b> (check one of the following)			
(a) <input type="checkbox"/> North Atlantic    (b) <input type="checkbox"/> South Atlantic    (c) <input type="checkbox"/> Mediterranean    (d) <input type="checkbox"/> Pacific    (e) <input type="checkbox"/> Indian			
If (d) or (e) is checked, items 5 and 6 below need not be completed.			
<b>5. DESCRIPTION OF FISH</b>			
	Product Type <sup>a</sup>	Time of Harvest	Gear Code <sup>b</sup>
F / FR	RD/GG/DR/FL/ST/OT	(mm / yy)	Net Weight (Kg)
<sup>a</sup> F = Fresh, FR = Frozen, RD = Round, GG = Gilled and Gutted, DR = Dressed, FL = Fillet, ST = Steak, OT = Others (Describe the type of product.) <sup>B</sup> When the Gear Code is OT, describe the type of gear: _____ )			
<b>6. EXPORTER CERTIFICATION</b> For export to countries/entities/fishing entities that have adopted the ICCAT alternative minimum size for swordfish, the exporter must certify that the above listed Atlantic swordfish are greater than 15kg (33 lb.) or if pieces, the pieces were derived from a swordfish weighing > 15 kg. I certify that the above information is complete, true and correct to the best of my knowledge and belief.			
Name / Company Name	Address	Signature	Date License # (if applicable)
<b>7. GOVERNMENT VALIDATION</b> I validate that the above information is complete, true and correct to the best of my knowledge and belief.			
Name & Title	Signature	Date	Net Weight (kg) Government Seal
<b>IMPORT SECTION</b>			
<b>8. IMPORTER CERTIFICATION</b> I certify that the above information is complete, true and correct to the best of my knowledge and belief.			
<b>Importer Certification (Intermediate Country / Entity / Fishing Entity)</b>			
Name	Address	Signature	Date License # (if applicable)
<b>Importer Certification (Intermediate Country / Entity / Fishing Entity)</b>			
Name	Address	Signature	Date License # (if applicable)
<b>Importer Certification (Intermediate Country / Entity / Fishing Entity)</b>			
Name	Address	Signature	Date License # (if applicable)
<b>Final Point of Import</b>			
City: _____ State/Province: _____ Country/Entity/Fishing Entity: _____			

NOTE: If a language other than English is used in completing this form, please add the English translation on this document or on a separate paper.

## ICCAT SWORDFISH STATISTICAL DOCUMENT INSTRUCTION SHEET

Pursuant to the 2001 ICCAT recommendation, swordfish imported into the territory of a Contracting Party or upon first entry into a regional economic organization must be accompanied by an ICCAT Swordfish Statistical Document (SWD) beginning January 1, 2003. Swordfish dealers who export or import swordfish from all ocean areas will be required to complete the appropriate sections of the SWD. Only complete and valid documents will guarantee that shipments of swordfish will be allowed to enter the customs territory of Contracting Parties (e.g., Japan, Canada, U.S., Spain, etc.). Improperly documented swordfish shipments (i.e., the SWD is either missing from the shipment, incomplete, invalid or falsified) will be considered illegitimate and contrary to ICCAT conservation efforts. Entry of improperly documented swordfish will be suspended (PENDING RECEIPT OF A PROPERLY COMPLETED DOCUMENT) into customs territory of a Contracting Party or subject to administrative or other sanctions.

Please use the instructions below as a guide to complete the sections that apply to Exporters, Importers and Government Validation. If a language other than English is used for description, please add an English translation either on the SWD or on a separate paper. Note: if a swordfish product is exported directly from the harvesting Country/Entity/Fishing Entity to a Contracting Party, without going through an intermediate Country/Entity/Fishing Entity, all fish can be identified on one document. However, if the swordfish product is exported through an intermediate Country/Entity/Fishing Entity (i.e., a Country/Entity/Fishing Entity other than the Country/Entity/Fishing Entity which is the final destination of the product), separate documents must be prepared for fish destined for different final destinations, or only one fish may be identified on a document to cope with any possible separation in an intermediate Country/Entity/Fishing Entity. Import of swordfish parts other than meat (i.e., heads, eyes, roe, guts, tails) may be allowed without accompanying SWD.

### INSTRUCTIONS

#### **DOCUMENT NUMBER:**

This block is for the issuing Country/Entity/Fishing Entity to designate a country coded Document Number.

#### **(1) FLAG COUNTRY / ENTITY / FISHING ENTITY:**

Fill in the name of the Country/Entity/Fishing Entity of the vessel that harvested the swordfish in the shipment and issued this Document. According to the ICCAT Recommendation, only the flag state of the vessel that harvested the swordfish in the shipment, or if the vessel is operating under a charter arrangement, the exporting state can issue this Document.

#### **(2) DESCRIPTION OF VESSEL (if applicable):**

Fill in the name, registration number, length overall (LOA) and ICCAT Record number of the vessel that harvested the swordfish in the shipment.

#### **(3) POINT OF EXPORT:**

Identify the City, State/Province and Country/Entity/Fishing Entity from which the swordfish was exported.

#### **(4) AREA OF CATCH:**

Check the area of catch. (In case of (d) or (e) checked, items 5 and 6 need not be completed.)

#### **(5) DESCRIPTION OF FISH:**

The exporter must provide, to the highest degree of accuracy, the following information.

NOTE: One row should describe one product type.

##### ① Product Type:

Identify the type of product being shipped as either FRESH or FROZEN, and in ROUND, GILLED AND GUTTED, DRESSED, FILLET, STEAK or OTHER form. For OTHER, describe the type of products in the shipment.

##### ② Time of Harvest:

Fill in the time of harvest (in month and year) of the swordfish in the shipment.

##### ③ Gear Code:

Identify the gear type which was used to harvest the swordfish using the listed codes.

##### ④ Net Weight:

Net product weight in kilograms.

#### **(6) EXPORTER CERTIFICATION:**

The person or company exporting the swordfish shipment must provide his/her name, company name, address, signature, date the shipment was exported, and dealer license number (if applicable). For countries that have adopted the ICCAT alternative minimum size for swordfish the exporter must certify that the listed Atlantic swordfish are greater than 15 kg (33 lb.) or if pieces, the pieces were derived from a swordfish weighing > 15 kg.

**(7) GOVERNMENT VALIDATION:**

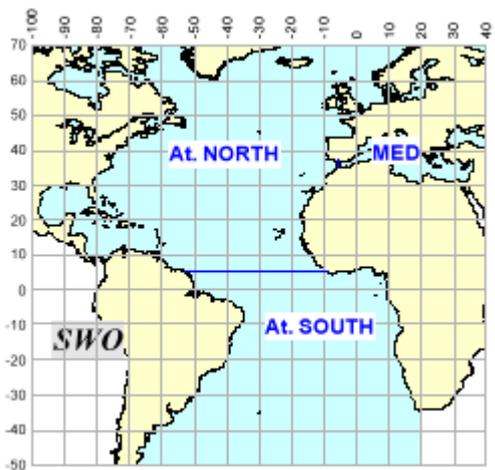
Fill in the name and full title of the official signing the SWD. The official must be employed by a competent authority of the flag state government of the vessel that harvested the swordfish appearing on the SWD or other individual or institution authorized by the flag state or if the vessel is operating under a charter arrangement, by a government official or other authorized individual or institution of the exporting state. Net weight must also be certified and recorded in kilograms.

**(8) IMPORTER CERTIFICATION:**

The person or company that imports swordfish must provide his/her name, address, signature, date the swordfish was imported, license number (if applicable) and final point of import. This includes imports into intermediate Countries/Entities/Fishing Entities. For fresh and chilled products, the signature of the importer may be substituted by a person of a customs clearance company when the authority for signature is properly accredited to the company by the importer.

**GEAR CODE:**

<u>GEAR CODE</u>	<u>GEAR TYPE</u>
BB	Baitboat
GILL	Gillnet
HAND	Handline
HARP	Harpoon
LL	Longline
MWT	Mid-water trawl
PS	Purse seine
RR	Rod and reel
SPHL	Sport handline
SPOR	Sport fisheries, unclassified
SURF	Surface fisheries, unclassified
TL	Tended line
TRAP	Trap
TROL	Troll
UNCL	Unspecified methods
OT	Other type: Describe the type of gear



## めかじき統計証明書記入要領

2001年の ICCAT 勧告に従い、我が国に輸入されるめかじきには、2003年1月1日からめかじき統計証明書（SWD）の添付が義務づけられ、めかじきを輸出入しようとする取扱業者には、統計証明書の該当箇所を記入することが求められます。完全に記載され、かつ、有効な統計証明書が添付されためかじきのみが我が国への輸入を認められます。適切でない統計証明書が添付された貨物は、ICCAT のめかじき保存努力に反した非合法的な貨物と見なされ、適切な統計証明書が提出されるまでの間通関は停止となります。適切でないとは、統計証明書の紛失、不完全な記載、無効な統計証明書あるいは不正申告をいいます。

この記入要領に従ってめかじき統計証明書の輸出業者、輸入業者、政府確認の欄の記入を行ってください。英語以外の言語で記入する場合は、統計証明書に英訳を記入するか英訳文書を添付してください。

注：めかじきが経由国等を経由することなく我が国に直接輸出される場合、貨物のすべてのめかじきを1枚の統計証明書に記載できますが、経由国等を経由して輸出される場合は、あらかじめ最終目的地別に統計証明書を作成するか、経由国等でのいかなる分割にも対応できるよう貨物1荷口につき1枚の統計証明書を用意してください。めかじきの魚肉以外の部分、即ち、頭、目、卵、内臓、尾の輸入は、統計証明書がなくても認められます。

### 記 入 要 領

文書番号：

この欄は、統計証明書を発行する国又は地域が、国又は地域別コード付きの番号を付すために設けられたもの。

#### (1) 旗国又は地域

貨物のめかじきを漁獲した船舶が属し、かつ、統計証明書を発給した国又は地域名を記入すること。ICCAT 勧告によると、貨物のめかじきを漁獲した船舶の旗国等のみがこの統計証明書を発給できる。ただし、漁獲した船舶がチャーターされたものである場合には、当該貨物の輸出国又は地域がこの統計証明書を発給することができる。

#### (2) 漁船に関する記述（該当する場合）

貨物のめかじきを漁獲した船舶の名前、登録番号、全長及びICCAT登録番号を記入すること。

#### (3) 積み出し地

貨物のめかじきを積み出した場所の国・地域名、州・県名、市町村名を記入すること。

#### (4) 漁獲海域

貨物のめかじきが漁獲された海域を5つ（北大西洋、南大西洋、地中海、太平洋、インド洋）の中から選び、□にチェックすること。ただし、漁獲海域が太平洋又はインド洋の場合は、(5)及び(6)の欄に記入する必要はない。

#### (5) 魚に関する記述

輸出業者は、輸出される貨物のめかじきについて、以下の情報を可能な限り正確に提供しなければならない。注：1行に1製品形態を記入すること。

##### ① 製品形態：

貨物の製品形態を生鮮（F）、冷凍（FR）別に、丸（RD）、えらはら抜き（GG）、ドレス（DR）、フィレ（FL）、ステーキ（ST）、その他（OT）に区分すること。「その他（OT）」の場合は、製品形態を具体的に記入すること。

##### ② 漁獲時期：

貨物のめかじきを漁獲した時期（年月）を記入すること。

##### ③ 漁具コード：

めかじきの漁獲に使用した漁具を以下のコードにより記入すること。「その他の漁法」の場合は、漁具の種類を具体的に記入すること。

##### ④ 製品純重量：

製品純重量をキログラムで記入すること。

#### (6) 輸出業者証明

貨物のめかじきを輸出する個人又は会社は、名前、住所、署名、輸出した日付及び輸出業者許可番号（許可番号がある場合のみ）を記入すること。

ICCAT の定めるめかじきの最小サイズを採用している国に輸出する場合は、輸出業者は、この統計証明書に記載されている大西洋めかじきが15キログラムよりも大きいものであることを証明しなければならない。もし、その製品形態が「丸（RD）」以外である場合には、その製品が15キログラムより大きいめかじきのものであることを証明すること。

#### (7) 政府確認

この統計証明書に署名する政府職員の氏名及び役職名を記入すること。当該職員は、この統計証明書に記載されているめかじきを漁獲した船舶の旗国若しくは地域の政府の権限ある当局の職員又は旗国若しくは地域によって権限を委譲された者若しくは機関でなければならない。ただし、漁獲した船舶がチャーターされたものである場合には、輸出国政府の職員又は

輸出国によって権限を委譲された者若しくは機関が記入すること。

貨物の総重量についても、キログラムで明記されなければならない。

(8) 輸入業者証明

めかじきを輸入する個人又は会社は、名前、住所、署名、輸入した日付、輸入業者許可番号（許可番号がある場合のみ）及び最終輸入地を記入すること。経由国等の輸入業者は経由国等の欄に記入すること。

漁具コード

BB	餌釣り船
GILL	刺網
HAND	手釣
HARP	鉾
LL	延縄
MWT	中層トロール
PS	旋網
RR	リール付竿釣
SPHL	スポーツ手釣
SPOR	その他スポーツフィッシング
SURF	その他表層フィッシング
TL	かかり釣
TRAP	定置網
TROL	流し釣
UNCL	不特定の漁法
OT	その他の漁法：漁具の種類を具体的に記入すること

<b>DOCUMENT NUMBER</b>	<b>ICCAT SWORDFISH RE-EXPORT CERTIFICATE</b>			
<b>RE-EXPORT SECTION</b>				
<b>1. RE-EXPORTING COUNTRY / ENTITY / FISHING ENTITY</b>				
<b>2. POINT OF RE-EXPORT</b>				
City	State / Province	Country / Entity / Fishing Entity		
<b>3. DESCRIPTION OF IMPORTED FISH</b>				
Product Type (*) F / FR	RD/GG/DR/FL/ST/OT	Net Weight (kg)	Flag country / Entity / Fishing Entity	Date of Import
<b>4. DESCRIPTION OF FISH FOR RE-EXPORT</b>				
Product Type (*) F / FR	RD/GG/DR/FL/ST/OT	Net Weight (kg)		
* F = Fresh, FR = Frozen, RD = Round, GG = Gilled and Gutted, DR = Dressed, FL = Fillet, ST = Steak, OT = Other (Describe the type of product.)				
<b>5. RE-EXPORTER CERTIFICATION</b> For export to countries/entities/fishing entities that have adopted the ICCAT alternative minimum size for swordfish, the exporter must certify that the listed Atlantic swordfish are greater than 15kg (33 lb.) or if pieces, the pieces were derived from a swordfish weighing > 15 kg.				
I certify that the above information is complete, true and correct to the best of my knowledge and belief.				
Name / Company Name	Address	Signature	Date	License # (if applicable)
<b>6. GOVERNMENT VALIDATION</b> I validate that the above information is complete, true and correct to the best of my knowledge and belief.				
Name & Title	Organization	Signature	Date	Government Seal
<b>IMPORT SECTION</b>				
<b>7. IMPORTER CERTIFICATION</b> I certify that the above information is complete, true and correct to the best of my knowledge and belief.				
<b>Importer Certification (Intermediate Country / Entity / Fishing Entity)</b>				
Name	Address	Signature	Date	License # (if applicable)
<b>Importer Certification (Intermediate Country / Entity / Fishing Entity)</b>				
Name	Address	Signature	Date	License # (if applicable)
<b>Importer Certification (Intermediate Country / Entity / Fishing Entity)</b>				
Name	Address	Signature	Date	License # (if applicable)
<b>Final Point of Import</b>				
City: _____ State/Province: _____ Country/Entity/Fishing Entity: _____				

NOTE: If a language other than English is used in completing this form, please add the English translation on this document.

## SWORDFISH RE-EXPORT CERTIFICATE INSTRUCTION SHEET

Pursuant to the 2001 ICCAT recommendation, swordfish dealers who import re-exported\*1 swordfish to Japan will be required to submit a Swordfish Re-export Certificate\*2 to be validated by a government official of the intermediate country or area\*3, or by a recognized institution, such as a chamber of commerce and industry, accredited by the government of the intermediate country or area. A copy of the original Swordfish Statistical Document accompanying the swordfish at the time of importation must be attached to the Re-export Certificate. The copy of the original Swordfish Statistical Document so attached must be verified by a government official of the intermediate country or area, or by a recognized institution, such as a chamber of commerce and industry, accredited by the government of the intermediate country or area. When re-exported swordfish is again re-exported\*4, all copies of documents, including a verified copy of a Swordfish Statistical Document and Re-export Certificate which accompanied that swordfish must be attached to a new Re-export Certificate to be validated by a government official of the last intermediate country or area, or by a recognized institution, such as a chamber of commerce and industry, accredited by the government of the last intermediate country or area. Only swordfish accompanied by a complete and valid Re-export Certificate will be allowed to enter Japan. Shipments of re-exported swordfish accompanied by an improperly documented\*5 Re-Export Certificate will be considered illegitimate shipments of re-exported swordfish that are contrary to ICCAT conservation efforts, and their entry into Japan will be suspended pending receipt of a properly documented Re-export Certificate.

NOTE:

- \*1 “Re-export” means that swordfish passes through a country or an area (tax-exempted areas are excluded) after exported from the flagship country or the area (tax-exempted areas are excluded) of the fishing vessel which has caught that swordfish.
- \*2 Hereinafter called “Re-export Certificate.”
- \*3 “An intermediate country or area” means a country or an area through which swordfish passes after exported from the flagship country or the area (tax-exempted areas are excluded) of the fishing vessel which has caught that swordfish.
- \*4 Re-export of swordfish from one member country of the European Union to another is exempted.
- \*5 “Improperly documented” means that the Re-export Certificate is either missing from the shipment, incomplete, invalid or falsified.

Please use this instruction sheet as a guideline to complete that section of the Swordfish Re-export Certificate that applies to Exporters, Importers and Government Validation. If a language other than English is used in completing the form, please add the English translation on the Certificate. Note: If a swordfish product is re-exported directly to Japan, without first going through an intermediate country/entity/fishing entity, all fish can be identified on one certificate. However, if the swordfish product is re-exported through an intermediate country/entity/fishing entity (i.e. a country/entity/fishing entity other than the country/entity/fishing entity which is the final destination of the product), separate certificate must be prepared for different final destinations, or each fish may be accompanied by a separate certificate to identify any possible separation of shipments by an intermediate country/entity/fishing entity. The import of fish part other than meat (i.e. heads, eyes, roe, guts and tails) may be allowed without the certificate.

## INSTRUCTIONS

### DOCUMENT NUMBER:

Block for the issuing Country/Entity/Fishing Entity to designate a Country/Entity/ Fishing Entity coded document number.

### (1) RE-EXPORTING COUNTRY / ENTITY / FISHING ENTITY:

Fill in the name of the Country/Entity/ Fishing Entity which re-exports the swordfish in the shipment and issued this Certificate. According to the ICCAT Recommendation, only the re-exporting Country/Entity/Fishing Entity can issue this Certificate.

### (2) POINT OF RE-EXPORT:

Identify the City, State/Province and Country/Entity/Fishing Entity from which the swordfish was re-exported.

### (3) DESCRIPTION OF IMPORTED FISH:

The exporter must provide, to the highest degree of accuracy, the following information.

NOTE: One row should describe one product type.

#### ① Product Type:

Identify the type of product being shipped as either FRESH or FROZEN, and in ROUND, GILLED AND GUTTED, DRESSED, FILLET, STEAK or OTHER form. For OTHER, describe the type of products in the shipment.

#### ② Net Weight:

Net product weight in kilograms.

#### ③ Flag Country/Entity/Fishing Entity:

The name of the Country/Entity/Fishing Entity of the vessel that harvested the swordfish in the shipment.

④ Date of Import:

Imported date.

**(4) DESCRIPTION OF FISH FOR RE-EXPORT:**

The exporter must provide, to the highest degree of accuracy, the following information.

NOTE: One row should describe one product type.

① Product Type:

Identify the type of product being shipped as either FRESH or FROZEN, and in ROUND, GILLED AND GUTTED, DRESSED, FILLET, STEAK or OTHER form. For OTHER, describe the type of products in the shipment.

② Net Weight:

Net product weight in kilograms.

**(5) RE-EXPORTER CERTIFICATION:**

The person or company re-exporting the swordfish shipment must provide his/her name, company name, address, signature, date the shipment was re-exported, and re-exporter's license number (if applicable).

**(6) GOVERNMENT VALIDATION:**

Fill in the name and full title of the official signing the Certificate. The official must be in the employment of the competent government authority of the re-exporting Country/Entity/Fishing Entity appearing on the Certificate, or a person or institution authorized to validate such certificates by the competent government authority. The substitutional measures described in paragraphs A-D of *the Resolution by ICCAT Concerning Validation by a Government Official of the Bluefin Statistical Document*, adopted by the Commission in 1993, may be applied to the above requirements for the validations in this Swordfish Statistical Document Program.

**(7) IMPORTER CERTIFICATION:**

The person or company that imports swordfish must provide his/her name, company name, address, signature, date the swordfish was imported, license number (if applicable) and re-exported final point of import. This includes imports into intermediate Countries/Entities/Fishing Entities. For fresh and chilled products, the signature of the importer may be substituted by a person of a customs clearance company when the authority for signature is properly accredited to it by the importer.

## めかじき再輸出証明書記入要領

2001年の ICCAT 勧告に従い、再輸出（めかじきを漁獲した漁船の旗国等からの輸出後に、国又は地域（保税地域を除く。）を經由することをいう。）されためかじきを我が国に輸入するめかじき取扱業者は、めかじきを漁獲した漁船の旗国等からの輸出後に經由国等が存在する場合には、最終經由国等の政府職員又は政府が権限を委譲した機関（例えば商工会議所）により確認されためかじき再輸出証明書（以下「再輸出証明書」という。）の提出が求められます。なお、当該再輸出証明書には、当該貨物のめかじきが最終經由国等に輸入された際に添付されていためかじき統計証明書（以下「統計証明書」という。）の写しで、最終經由国等の政府職員又は政府が権限を委譲した機関により確認されたものの添付が必要とされています。また、複数の經由国等が存在する場合（欧州共同体を構成する国から輸出され、他の欧州共同体を構成する国に輸入された場合を除く。）には、最終經由国等以外の經由国等（以下「中間經由国等」という。）の政府職員又は政府が権限を委譲した機関によって確認された再輸出証明書の写しで、最終經由国等の政府職員又は政府が権限を委譲した機関により確認されたものについても添付が必要とされています。完全に記載され、かつ、有効な再輸出証明書が添付されためかじきのみが我が国への輸入を認められます。適切でない再輸出証明書が添付された貨物は、ICCAT のめかじき保存努力に反した非合法的な貨物と見なされ、適切な再輸出証明書が提出されるまでの間通関は停止となります。適切でないとは、再輸出証明書の紛失、統計証明書の写しの紛失、不完全な記載、無効な再輸出証明書あるいは不正申告をいいます。

この記入要領に従って再輸出証明書の輸出業者、輸入業者、政府確認等の欄の記入を行ってください。英語以外の言語で記入する場合は、再輸出証明書に英訳を記入してください。

注：めかじきが中間經由国等を經由することなく我が国に直接輸出される場合、貨物のすべてのめかじきを1枚の再輸出証明書に記載できますが、中間經由国等を經由して輸出される場合は、あらかじめ最終目的地別に再輸出証明書を作成するか、經由国等でのいかなる分割にも対応できるよう貨物1荷口につき1枚の再輸出証明書を用意してください。めかじきの魚肉以外の部分、即ち、頭、目、卵、内臓及び尾の輸入は、再輸出証明書がなくても認められます。

### 記 入 要 領

文書番号：

この欄は、再輸出証明書を発行する国又は地域が、国又は地域別コード付きの番号を付すために設けられたもの。

(1) 再輸出国又は地域

貨物のめかじきを再輸出し、かつ、再輸出証明書を発給した国又は地域名を記入すること。ICCAT 勧告によると、貨物のめかじきを再輸出した国又は地域がこの再輸出証明書を発給できる。

(2) 再積み出し地

再輸出のためにめかじきを積み出した場所の国・地域名、州・県名、市町村名を記入すること。

(3) 輸入された魚に関する記述

再輸出業者は、輸入された貨物のめかじきについて、以下の情報を可能な限り正確に提供しなければならない。注：1行に1製品形態を記入すること。

① 製品形態：

貨物の製品形態を生鮮 (F)、冷凍 (FR) 別に、丸 (RD)、えらはら抜き (GG)、ドレス (DR)、フィレ (FL)、ステーキ (ST)、その他 (OT) に区分すること。「その他 (OT)」の場合は、製品形態を具体的に記入すること。

② 製品純重量：

製品純重量をキログラムで記入すること。

③ 旗国又は地域：

統計証明書を発給した国又は地域名を記入すること。

④ 輸入日：

再輸出する国又は地域に輸入された日付を記入すること。

(4) 再輸出される魚に関する記述

再輸出業者は、再輸出される貨物のめかじきについて、以下の情報を可能な限り正確に提供しなければならない。注：1行に1製品形態を記入すること。

① 製品形態：

貨物の製品形態を生鮮 (F)、冷凍 (FR) 別に、丸 (RD)、えらはら抜き (GG)、ドレス (DR)、フィレ (FL)、ステーキ (ST)、その他 (OT) に区分すること。「その他 (OT)」の場合は、製品形態を具体的に記入すること。

② 製品純重量：

製品純重量をキログラムで記入すること。

(5) 再輸出業者証明

貨物のめかじきを再輸出する個人又は会社は、名前、住所、署名、再輸出した日付及び再輸出業者許可番号（許可番号が

ある場合のみ) を記入すること。

(6) 政府確認

この再輸出証明書に署名する政府職員の氏名及び役職名を記入すること。当該職員は、この再輸出証明書に記載されているめかじきを再輸出する国若しくは地域の政府の権限ある当局の職員又は政府の権限ある当局によりその権限を委譲された者若しくは機関でなければならない。

(7) 輸入業者証明

再輸出されためかじきを輸入する個人又は会社は、名前、住所、署名、輸入した日付、輸入業者許可番号（許可番号がある場合のみ）及び最終輸入地を記入すること。経由国等の輸入業者は経由国等の欄に記入すること。